
SINGAPUR – Sesión de trabajo del CCWG sobre responsabilidad

Lunes, 9 de febrero de 2015 – 16:45 a 19:45

ICANN – Singapur, Singapur

CHERYL LANGDON - ORR: Por favor, tomamos asiento.

LEON FELIPE SANCHEZ: Buenos días, buenas tardes a todos. Esta es una sesión de trabajo para el grupo de trabajo intercomunitario para la mejora de la responsabilidad de la ICANN. Es la sesión de trabajo número 11.

Quisiera recordarles a todos los participantes de esta sesión de trabajo de este grupo de trabajo intercomunitario para la mejora de la responsabilidad de la ICANN es una reunión abierta, pero le vamos a dar la prioridad para tomar la palabra a los miembros de este grupo de trabajo intercomunitario, y a los participantes. Si tienen una duda con respecto a si son miembros o participantes, siempre pueden ir a la página Wiki y ver si aparece su nombre.

También quisiera recordarles que por favor digan su nombre cuando van a tomar la palabra, porque, aparte de los intérpretes, tenemos una transcripción. Todos los nombres deben quedar registrados, para facilitarle la vida a todo el mundo.

Tenemos una agenda bastante completa. Tenemos mucho por cubrir esta semana. Ésta es la primera sesión. Tendremos más funciones durante la semana. Y, si hay participantes remotos, que están en el

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

puente de audio que no estén en la sala de comunicaciones, por favor digan su nombre, para que los incluyamos en la lista de participantes.

Sin más, le cedo la palabra a Thomas.

THOMAS RICKERT:

Gracias, León. Bienvenidos a todos. Yo soy el copresidente nombrado para este grupo por la ccNSO, y el segundo punto de nuestra agenda es la interacción con el CWG y los miembros del grupo de trabajo sabrán que esto es importante para la comunidad. Saber y tener en cuenta que el CWG y el CCWG son dos grupos de están trabajando en estrecho contacto.

Jonathan Robinson y yo estuvimos en el Consejo de la GNSO en los últimos años y estábamos buscando la oportunidad de trabajar más tiempo juntos, y ahora tenemos teleconferencias semanales sobre la mejor manera de interactuar. Como ustedes sabrán, el trabajo de los dos grupos de trabajo intercomunitario está basado en estatutos por las organizaciones estatutarias, así que tenemos mandatos complementarios, pero estamos trabajando para cumplir con el mismo objetivo. Yo creo que es sumamente importante reiterar que el trabajo que estamos haciendo los grupos es interdependiente y está interrelacionado, y que hemos obtenido algunos resultados.

Como ustedes recordarán, estos grupos publicaron declaraciones de alto nivel, hace un par de semanas, que abrieron la puerta para que el CWG considerara que quiere incorporar su trabajo en las estructuras de responsabilidad que vamos a desarrollar. A medida



que vamos avanzando, tuvimos correspondencia y diálogo entre los dos grupos, y creo que estamos muy bien preparados para desarrollar un abordaje completo y en el futuro cercano.

Entonces, ya hemos hablado un poco de los objetivos. Sin embargo, las áreas de trabajo, como dije, son complementarias y queríamos aprovechar esta oportunidad, ahora que la mayoría de nosotros estamos presentes y, en esta sala, para darles a Jonathan y Lise la oportunidad de explicarles a todos qué están haciendo, para hablar sobre las áreas de colaboración y después les vamos a devolver el favor, visitando el grupo de ellos.

Sin más, le voy a dar la palabra a Lise Fuhr y Jonathan Robinson.

JONATHAN ROBINSON:

Gracias, Thomas, por recibirnos aquí. Y, como dije hace un tiempo, hemos trabajado juntos los tres vicepresidentes de ustedes, Lise y yo. La idea es estar unos en las reuniones de los otros, como parte de nuestro compromiso para trabajar juntos. Muchas gracias por tus comentarios amables y cordiales, creo que es una prueba de nuestra amistad. Si sobrevive nuestra amistad después de todo esto. Vamos a ver cómo avanzamos.

Ustedes quieren una actualización de lo que está haciendo el CWG. Yo creo que no me sorprendería si los que están acá están cansados de escucharme hablar sobre el tema del CWG.

Quiero recordarles que hay dos conjuntos de material disponible. El primero es un conjunto de diapositivas del CWG, que tiene historial,



lo que está haciendo del CWG, y las tareas principales de qué estamos debatiendo hoy en día. De alguna manera, esto está presentado de manera diferente al documento de discusión, donde ponemos al tanto de la comunidad lo que hemos estado haciendo. Y, al final de este documento, en lugar de preparar una propuesta preliminar actualizada, pensamos que todavía no estábamos preparados para hacerlo y que tendría más sentido crear un documento de actualización en la forma de un documento de discusión, que iba a estimular la participación y la interacción de la comunidad con nuestro grupo.

Esos, son entonces los elementos que ustedes tienen para trabajar y yo no les voy a presentar esos documentos, como parte de esta actualización. Lise y yo hablamos de esto, antes de esta reunión.

Algo que es un poco desalentador es que, al hacer nuestro trabajo y al presentarlo en esta reunión, intentamos presentar cuáles son los desafíos para el trabajo de nuestro grupo. Al hacerlo, hemos subrayado los desafíos por definición, y le pedimos a la comunidad que se concentrara en los mismos, pero lo que no hicimos tan bien, y que podríamos haber hecho, o que por lo menos podríamos haber mencionado, es que no señalábamos donde sí trabajamos muy bien.

Así que voy a aprovechar que estoy aquí, reunido con ustedes hoy, para recordarnos a nosotros, y a todos los que están escuchando y haciendo un seguimiento de esto, es que trabajamos en detalle. Nosotros describimos nuestro trabajo como RFP1, RFP2, etcétera y hemos ido respondiendo a los diferentes pedidos de propuestas, así que esto es una descripción de la forma en que la comunidad está



utilizando las funciones de la IANA hoy y el RFP1, y el RFP2, tienen los acuerdos de pretransición existentes, y los analizamos en detalle. Analizamos las políticas, la supervisión, y lo que ya tenía el contrato existente. Esto no está detallado y no lo mencionamos. Pero quiero decir que sí los subrayamos en las áreas de desafíos y cuestiones importantes en nuestro trabajo en la RFP3, el trabajo para la transición y la post transición. En especial, nos centramos en los principales modelos y en el trabajo en curso.

De todo esto, debe salir un modelo. Sabemos que tenemos que trabajar con cuidado con el CCWG acá, porque no queremos mandarlos a ustedes por cuatro caminos diferentes, interno o externo, en dos partes internas y dos partes externas. Sabemos que es importante que trabajemos con ustedes, pero que sigamos trabajando hasta el punto de llegar a un punto de madurez, que les permita trabajar bien a ustedes. Creo que esto es un mensaje clave.

Es muy útil que ustedes sepan qué estamos haciendo y que nuestro trabajo influya sobre ustedes, pero que no nos impulse a hacer cosas cuando ustedes no están maduros y nosotros no estamos maduros. A pesar de todo esto, tenemos algunos elementos comunes en nuestro trabajo. Y eso es la existencia del Comité de Servicio al Cliente, el Equipo de Revisión de Múltiples Partes Interesadas y el Panel Independiente de Apelaciones. Y vamos a seguir trabajando aquí.

Tenemos que estar seguros de concentrarlos en garantizar que pensemos en las motivaciones, y motivos subyacentes de cada uno de estos grupos. En la medida en que esto esté bien especificado, no solamente nos va a ayudar a nosotros en nuestro trabajo, también



nos va a correlacionar nuestro trabajo con el grupo de ustedes. Y cuando sea apropiado, si hay elementos del trabajo de ustedes que ofrecen soluciones que cumplen con estos requerimientos, nos va a ayudar a nosotros a transferirles elementos a ustedes. Esto subraya la necesidad de que nosotros trabajemos de una cierta forma y con ustedes en la coordinación de nuestro trabajo. Nos dieron una información detallada el 28 de enero. Y el CWG no ha analizado formalmente esta respuesta, pero si ustedes quieren que se oyó podemos decir algunas cosas sobre esto. No quiero monopolizar la reunión de ustedes, porque es la reunión de ustedes. Sólo son un par de comentarios, pero podemos responder después en más detalles a este correo electrónico, si les ayuda.

THOMAS RICKERT:

Por favor, sí, hágalo. Por eso lo invitamos, en parte.

JONATHAN ROBINSON:

Voy a sacar el correo electrónico para tenerlo frente a mí. Ésta es una carta del 28 de enero de Thomas Rickert, Mathieu y León, que me enviaron a mí y a Lise, respecto al tema: CWG y CCWG, dependencias entre los dos grupos. Algunos puntos clave. Y básicamente es parte de una serie de intercambios. Y tiene que ver con la responsabilidad frente al presupuesto, y transparencia del presupuesto. Y creo que está claro que a fin de que nuestro CSC, o que nuestro grupo pueda monitorear correctamente lo que está pasando, necesitamos cierta transparencia en el presupuesto. Por el momento, ustedes no piensan pedir la información detallada que nosotros necesitamos,



pero es posible que el trabajo de ustedes finalmente lo requiera. Esta es una de las áreas que, si ustedes van avanzando y se especifican los requerimientos de transparencia y responsabilidad del presupuesto y resulta que esto produce transparencia suficiente e información detallada para satisfacer nuestras necesidades, es posible que hallar algo que nosotros podamos dejar en sus manos.

THOMAS RICKERT:

Estas son nuestras áreas en donde nuestros grupos tienen mucho que ver, no pasarse los límites. Y quizás hemos sido demasiado amables. Hemos hablado de esto en Frankfurt y no queremos pasarnos en nuestras atribuciones y definir para ustedes cuál es la información detallada que ustedes necesitan sobre el presupuesto. Pero realmente estoy a favor de la transparencia del presupuesto, y este es un área donde podemos operacionalizar la cooperación, definiendo los parámetros que ustedes necesitan y quizás, introduciéndolos en lo que nosotros pedimos o recomendamos.

De paso, esto no es un debate entre los copresidentes. Es lamentable que no tengamos micrófonos en toda la sala, pero sí tenemos micrófonos aquí en el pasillo y hay micrófonos en las mesas. Así que, si quieren decir algo, háganme una seña y lo pondré en la lista de oradores.

IZUMI OKUTANI:

Soy Izumi Okutani. Represento a una ASO. Muchas gracias por compartir lo que están haciendo. Usted mencionó la responsabilidad del presupuesto, y me interesaría saber, desde el punto de vista de la



operación de la IANA, en lo que tiene que ver con nombres, cuál es el tipo de responsabilidad que ha ustedes les preocupa, en qué área quieren que el CCWG brinde información más detallada.

JONATHAN ROBINSON:

Creo que, básicamente, tiene que ver con la transparencia de los gastos y ver como tal se desglosan los gastos y los componentes de las funciones y la información detallada. Y cómo se gasta ese dinero para que podamos entender cómo se utilizan los recursos. Y, en la medida en que no recibimos el servicio que pedimos, queremos poder entender y esto se debe al tema del presupuesto. Pensamos de esa forma. Buscamos de esta manera. Creo que esto tiene que ver con el punto que mencioné anteriormente. Si tenemos información específica con respecto a los requerimientos y las motivaciones de los requerimientos, quizás, con el tiempo, si ustedes especifican su nivel de expectativas, su responsabilidad, transparencia del presupuesto, el CCWG dice qué nivel de responsabilidad y transparencia busca, quizás eso sea lo suficientemente abarcativo como para satisfacer lo que nosotros necesitamos, pero nosotros tenemos que especificar nuestros requerimientos esperamos, y lo volvemos a repetir, no está cubierto por el trabajo de ustedes. Y Thomas tiene razón. Quizás fuimos demasiado cuidadosos. Nosotros tenemos que decirles qué necesitamos, y, si ustedes ya lo mencionaron, quizás ya no necesitemos más. Esta es la forma en la que estamos pensando. Tanto en este ejemplo en particular, como en términos generales. Muchas gracias.



STEVE DELBIANCO:

Como todos los miembros del CCWG saben, cuando hacemos una sesión de trabajo, queremos avanzar. Así que sería muy útil, usted está en el lugar adecuado, queremos saber qué opina usted con respecto a nuestras cinco respuestas a las cinco preguntas que ustedes presentaron. No encontré nada en la Wiki del CCWG. Thomas nos envió a todos un correo electrónico el tres de febrero, mencionando su respuesta, Alissa y Jonathan. Es lo que ustedes tienen ahora.

Lo que quiero es comprender si ustedes entendieron nuestras respuestas. Y algunas de estas respuestas incluían preguntas adicionales para ustedes. Por favor, entienda que nosotros escribimos esto al final de dos días muy intensos, así que queremos responder a lo que se pregunta. Pero tampoco queremos pedirles que hagan más cosas. Queremos estar seguros de responder lo que ustedes quieren. Pero yo supongo que en 15 a 20 minutos podremos resolver áreas en donde podremos ayudarnos mutuamente. Lo que es más importante, si hay un Panel Independiente de Apelaciones, o mecanismo que ustedes se están diseñando, que en el CCWG podríamos incorporar, esto significaría lo que es un proceso muy complejo en el CCWG.

Entonces, recordando esto, podemos ir directamente a las cinco preguntas, hablar de cada una de ellas, y después de media hora, vamos a tener un plan más simple del que tenemos hasta el momento.



JONATHAN ROBINSON: Gracias, Steve. Y yo sé que trabajaron dos días y yo escuché parte de lo que trabajaron en estos dos días. Sí, lo que usted dice es un abordaje interesante, pero no hemos analizado sistemáticamente sus respuestas en nuestro grupo. Éstas son las respuestas de Lise y la mía. Así que la respuesta del presidente. Tengo bastante certeza opina igual, pero como todos ustedes saben, si ya trabajar en este tipo de grupos, la confianza, o la certeza puede desaparecer rápidamente. Pero sí, en principio, o la forma en que se sugiere que trabajemos es adecuada. Y espero que hayamos cubierto el tema de responsabilidad del presupuesto en esta sesión, a menos que alguien tenga algo que decir al respecto. Si no, paso al próximo punto.

STEVE DELBIANCO: Quiero decirles que estamos esperando que ustedes nos den datos específicos sobre la transparencia, y cuando ustedes nos digan lo que necesitan, queremos estar seguros de que lo que ustedes dicen forma parte de nuestras recomendaciones. Vamos a esperar lo que ustedes tienen que decir. Pasemos al próximo punto. Jonathan, por favor.

STEVE DELBIANCO: Quiero decir algo sobre el presupuesto. Es fantástico ver el nivel de detalle que necesita el CCWG, para lograr la transparencia. Pero antes de transparencia, preguntarnos sobre la responsabilidad. Como ustedes saben, estamos trabajando mucho en facultar a la comunidad para poder vetar, no cambiar, sino vetar un presupuesto,



una vez por año, cuando se presenta. Si el CCWG considera que esto es una facultad favorable a la comunidad, queremos que ustedes lo digan, o que lo escriban muy pronto. Porque ésta es una de las cosas que el consejo legal de la ICANN piensa que nosotros no podemos hacer. Así que quisiera ver si en CCWG considera que esto es algo específico, en cuanto a facultar a la comunidad, y esto sería muy útil. Muchas gracias.

THOMAS RICKERT:

A menos que haya alguien que quiere decir algo, pasamos al próximo. Y hablamos de la responsabilidad para delegaciones y re delegación.

Jonathan, ¿quería decir algo sobre esto?

Perdón, porque no te vi. Bruce.

BRUCE TONKIN:

Gracias, Thomas. Quiero responder como enlace de la junta con el grupo de trabajo intercomunitario, tenemos un enlace también en el CCWG, pero con respecto a los temas que tienen que ver con finanzas, yo soy el contacto con la junta para pedir cualquier cosa que tenga que ver con el presupuesto de la IANA. Y con Xavier estamos preparando información. Y queremos tener este listo para el fin de la semana, para aquellos que les interese el tema financiero, pueden hablar conmigo. Voy a explicarles cuáles son las limitaciones y que es que lo que tenemos, con respecto al sistema financiero, hoy por hoy.



THOMAS RICKERT: Muy bien, ya tenemos el segundo resultado posible de esta reunión, que es una muy buena señal.

Jonathan, ¿podemos pasar al próximo punto?

JONATHAN ROBINSON: Responsabilidad para la redelegación. Aquí hay una respuesta muy bien redactada. Ustedes dijeron: en la medida en que la junta pueda tomar decisiones sobre este tema, el CCWG piensa recomendar mecanismos de responsabilidad que puedan ser relevantes y que apoyen esto. Esperamos que recomienden un proceso de reconsideración fortalecido para la junta, y también con respecto a las decisiones de la gerencia del personal.

THOMAS RICKERT: Creo que esto está en la Wiki, pero no es lo que finalmente les enviamos. Porque en la teleconferencia con los copresidentes, hablamos esta redacción, que nos pareció que no era muy clara, porque nosotros estamos tratando de hacer una diferenciación para los pedidos de operadores de ccTLD. Así que habría que ver el correo electrónico del tres de febrero. Ésta es la versión preliminar del 28, que mandamos a los copresidentes, y pensamos que deberíamos ser un poco más explícitos con respecto a este punto. Simplemente en cuanto a la redacción.

Bueno, nuestro grupo habló en detalles en Frankfurt, y llegó a la conclusión de que las delegaciones y redelegaciones de los ccTLD deben ser una cuestión de los estados soberanos en donde operan



los ccTLD, y que la junta directiva no tiene ninguna decisión que tomar sobre esos temas. Sin embargo, quizás haya temas de procedimiento, en donde la junta directiva sí tenga influencia, o tenga algo que decir. Y esto debe estar sujeto a ser revisado, y esto debe estar dentro de los límites de nuestro grupo. Entonces, en la medida en que la junta tiene algo para decir, sí, y quizás Steve quiera agregar algo aquí, pero queríamos aclarar que nosotros respetamos totalmente y apreciamos la delicadeza de las necesidades de los operadores de ccTLD. Y, por lo tanto, modificamos la redacción final, que no tengo aquí. No sé si alguien la tiene. ¿Alguien tiene este correo electrónico del tres de febrero, para que lo podamos leer?

En tanto la junta tome decisiones a futuro, el CCWG pretende recomendar mecanismos que sean relevantes. De todas maneras, esperamos recomendar un proceso de reconsideración fortalecido para la junta hay para también para las decisiones de gestión del personal. Y no es solamente la junta. Recordarás como Eberhard nos educó de esa manera tan singular, la forma en que serán las redelegaciones de los ccTLD, Eberhard nos incluyó en que el personal, no la junta, sino el personal, tiene una determinada responsabilidad de verificar que, para la redelegación de los ccTLD, se siga el proceso establecido. O sea, la junta directiva dice: el proceso se siguió. Pero alguien en la comunidad dice: no, no se siguió. El CCWG dice que hay que establecer una acción para la gestión.

THOMAS RICKERT:

Gracias por recordarme la frase. No la recordaba. Pero creo que es claro. Tenemos que hacer énfasis en el hecho de que nuestro grupo



no intenta intervenir en lo que corresponde a los ccTLD. En este sentido, los límites son claros. Y quizás sea más sencillo obtener mecanismos más robustos.

Me gustaría ahora escuchar qué piensa el CWG respecto de sus planes. A lo mejor hay un territorio común para considerar el desarrollo de un mecanismo de este tipo, que sea coherente. Pero las facultades tienen que estar claramente demarcadas.

LISE FUHR:

No hemos hablado con el grupo, con Jonathan, al respecto, pero pensamos que esta declaración está bien, esta oración está bien. Alejándonos de la parte de la política, nosotros no tenemos que ocuparnos con la política en nuestro grupo, porque no nos corresponde. Vamos a tener una discusión con los cc sobre esto, porque es un tema muy delicado que tenemos que tratar antes de volver a hablar con ustedes al respecto. Gracias.

THOMAS RICKERT:

Entonces, por el momento, esperamos que se produzca la consulta y también vamos a discutir áreas de colaboración, pero es necesario aclarar cuáles son las competencias para la toma de decisiones.

JONATHAN ROBINSON:

En principio, me parece que esto es lo que se necesita, y tener en cuenta el tema de lo sensible. Esa es la impresión que tengo.



THOMAS RICKERT: No sé. Gracias, Jonathan, Lise, no sé si alguien de ustedes quiere hablar del tema que sigue. La revisión independiente de las acciones del panel.

STEVE DELBIANCO: Gracias. Se suponía que teníamos que encontrar un mecanismo en el grupo de trabajo intercomunitario para hacer el tema de la gestión. Admitimos que no necesariamente teníamos mucha *expertise* en la GNSO, y a lo mejor tampoco había mucha *expertise* en el ALAC. Hay grupos en la comunidad que conocen este proceso. Tenemos que abrir los ojos. Que no importa cómo lo llamemos, un grupo intercomunitario, un grupo de trabajo, una estructura, no importa. La idea es tener el lugar adecuado, encontrar un recurso para un proceso que afecte no sólo a un país, sino a toda la comunidad. Algo en lo cual tengamos suficiencia experiencia.

THOMAS RICKERT: Gracias, Steve, pasamos al siguiente punto.

JONATHAN ROBINSON: Thomas, estimados colegas, creo que no puedo decir demasiado. A mi me parece que el requisito, creo que no tengo nada específico que ofrecer respecto de la discusión de mecanismos vinculantes de reparación a la revisión dependiente de ciertas decisiones.



LISE FUHR: Y quisiera agregar que esta es una de esas áreas en donde tenemos que decir claramente que hay una diferencia entre los gTLD y los ccTLD, que debe seguir discutiéndose. Este es uno de los puntos que se va a discutir en la reunión de la GNSO. Esperamos volver sobre esto, futuro.

THOMAS RICKERT: La idea general no exponerlos directamente a toda esta información, donde los grupos prefieren seguir la consulta, pero creo que, sin embargo, ha hecho avances en algunos puntos. Sugiero que no continuemos con el ejercicio de ir por los puntos individualmente. Sin duda, están invitados a formular comentarios en los aspectos que lo requieran, pero creo que debiéramos concluir este punto de la agenda, o pasar a la última sección. No sé si hay algún comentario por parte de Mathieu.

MATHIEU WEILL: Gracias, Thomas. Buenas tardes a todos. Mi nombre es Mathieu Weill, soy copresidente de la GNSO. Creo que ya Jonathan y Lise hicieron el esfuerzo de resumir el trabajo realizado aquí en Singapur. Es un trabajo muy bueno, que describe el flujo de información que tiene que existir en ambas direcciones. Ustedes, de alguna manera, con esta carta nos han dado una idea de los requisitos necesarios. Pero, pienso que debiéramos iniciar otro flujo de análisis, que pienso que los copresidentes están muy abiertos a hacerlo a las sesiones, si lo encuentran apropiado. A leer los distintos modelos y las distintas discusiones, donde vemos las conexiones con lo que actualmente son



los requisitos, las distintas partes del trabajo que estamos organizando actualmente creo que tenemos que hacer las cosas un poco más concretas.

Hay una conexión, sin duda, entre lo que ustedes están haciendo en el Panel Independiente de Apelaciones y lo que estamos haciendo respecto de la revisión de la reparación. Creo que debemos continuar revisando, es algo que debemos continuar investigando, para ver qué es lo que va a hacer este IAP. E investigar, por supuesto. Esto se lo muestro a Becky, porque ella es la relatora de este grupo. Becky, te muestro los puntos en donde creo que hay conexiones, y luego te cedo la palabra.

El panel de apelaciones, es uno. En algunos de los modelos hay elementos que veo que están conectados con las facultades de la comunidad. El área de facultades de la comunidad. El modelo de estatuto, obviamente, es un área donde hay mucha conexión, en la que la comunidad debería aprobar un subgrupo determinado de cambios en el estatuto. También pienso que el modelo interno, aquí también hay muchas cosas que se relacionan con las facultades de la comunidad, y sin duda debemos seguir investigándolo. Y en ambos modelos, en ambas categorías, internas y externas, estábamos trabajando en un documento de definiciones, que sin duda nos va a ayudar a estar seguros de que estamos hablando de lo mismo. El poder compartir esas definiciones nos va a permitir asegurarnos de que estamos alineados. Esto son las conexiones que yo identifico. El panel, el IAP, el estatuto, el tema del modelo interno y las definiciones. Y pienso que ahora es el momento para que otras personas del grupo tomen el tema e identifiquen de qué otra forma



podemos continuar identificando las conclusiones. Becky, ¿quieres decir algo?

BECKY BURR:

Sí, quería agregar una cosa. Si bien pienso que podemos dar mecanismos de revisión independiente, que podrían ser utilizados en casos apropiados. Sería para nosotros útil saber, en el CWG, cuál es el estándar de comportamiento esperado, que estaría sujeto a objeción o cuestionamiento. Cuando uno va a un panel independiente, uno dice: estoy cuestionando esto, porque no se hizo en forma congruente con este proceso, o porque violó derecho de propiedad, o lo que fuere. Sería útil para nosotros recibir comentarios del CWG, conocer el debate que se está entablando al respecto. De qué se trata. Qué es lo que quieren llevar al proceso de apelación.

JONATHAN ROBINSON:

No te puedo dar los detalles en este momento, Becky. Te agradezco el punto, es muy bueno. Pero, en términos generales, nuestra idea es que sea bastante específico y este bastante contenido en nuestros requerimientos.

¿Cómo lo veo yo? Es que siendo específico y detallado a la vez, es algo en lo que deberemos continuar dependiendo para nuestros propios requisitos en el panel independiente. El trabajo que ustedes hacen absorbe estos requerimientos, o tiene una capacidad general comprensiva, para incorporarlos. En cuyo caso, no existiría la necesidad de que nosotros hagamos ese trabajo. Así es como yo veo la mecánica de trabajo.



THOMAS RICKERT: ¿Algún otro comentario?

STEVE DELBIANCO: Becky, yo no soy abogado, así que no conozco estas interpretaciones de las normas, pero el CWG, que se ocupa sólo de nombres, protocolos y parámetros, para mí nos resultaría muy útil tener ejemplo de los tipos de decisiones que las funciones de nombres, protocolos y parámetros necesitarían utilizar una revisión independiente. Algunos ejemplos. Y si no es este el momento, quizás después. Y luego, nosotros usaríamos estos ejemplos para hacer las pruebas de estrés de los mecanismos. Para ver si, de hecho, fueron diseñados para eso.

THOMAS RICKERT: Gracias, Steve. Excelente punto. ¿Quieres añadirlo a la lista de análisis, o quiere responderlo ahora, o después?

LISE FUHR: Voy a intentarlo. Porque, en gran parte, la mayor parte del SLA no está cumplido, no está cerrado. Hay que consultar con la IANA. Entonces, ese sería un ejemplo. La idea es mantenerlo de acuerdo con el procedimiento y nada más que el procedimiento. Y tenemos que seguir discutiendo, analizando, para ver qué ejemplos podemos dar. Pero, en principio, sería cualquier SLA que no se cumpla.



STEVE DELBIANCO:

Gracias. Un comentario adicional. Entonces, las facultades de la comunidad, como último recurso, son raramente utilizadas, sólo una vez que lo demás ha sido agotado, todas las demás formas de reparación. No conozco los detalles de ese ejemplo del SLA específico, pero, presumiblemente, puede ser que, si en algún momento no está claro, o si se ha manipulado el SLA, a lo mejor también puede ser algo completamente distinto. Una reconsideración, o incluso un detalle de la comunidad sobre una decisión de la ICANN, o sea, no es necesario ir a un panel independiente.

THOMAS RICKERT:

Jonathan, ¿quiere agregar algo?

JONATHAN ROBINSON:

Sí, alguien parece que estamos confundiendo lo que es escalamiento con las cuestiones del IAP. En definitiva, los clientes están dependiendo de la función de la IANA para hacer o cumplir una serie de deberes, o brindar una serie de servicios. En la medida en que estos servicios no se cumplan adecuadamente, creo que esto lo dije a la mañana, tal recurso natural sería intervenir directamente a través del Comité de servicios a los clientes. Es decir, esto no ha funcionado, hay un error, hay que repararlo. A un nivel puramente operativo, hay una serie de pasos. Nos corresponde a nosotros especificar en detalle cómo va ser ese SLA, y qué va a pasar cuando ocurre una violación. Claramente habrá un punto de que, si se viola repetidamente, ese es



el camino del escalamiento de los distintos escalones, que llegue a la posible separación del contrato.

Aparte, está el tema de aquella acción que no ha sido cumplida, o que se ha iniciado sin haber sido instruida. Esos serían los dos casos que yo esperarí. O bien, algo que es totalmente distinto de la instrucción, o una instrucción que no se siguió. Por ejemplo, nosotros dimos la instrucción X. X no se cumplió. En el momento en que eso no se remedió, allí es donde se produce la intervención de la ruta del Panel Independiente de Apelaciones.

THOMAS RICKERT:

Gracias, Jonathan. Creo que es muy útil todo esto, pero tenemos que cerrar en breve esta parte del debate. Antes, quisiera mencionar un área de colaboración de los modelos implementación en nuestro grupo está en este momento debatiendo. Los delegados, los grupos intercomunitarias, los grupos ad hoc permanentes, todos en común que tienen en su composición representantes de la comunidad. El MRT, que está considerando el CWG, está compuesto por representantes de la comunidad, así que me sorprendería si no hubiera formas para nosotros de unirlos. Entender cuál es el camino para ello. Ésta es un área que, obviamente, requiere análisis de por qué no podemos unir todo esto.

SIVASUBRAMANIAN

MUTHUSAMY:

Gracias, no entiendo por qué los SLA están siendo discutidos en el contexto de la responsabilidad, si es nada más que un contrato y hay



procesos de reclamaciones incorporados. Creo que tenemos que tener los SLA, pero los SLA no están calificados para ser debatidos bajo el paraguas de la responsabilidad.

THOMAS RICKERT: Gracias, Siva. ¿Algún otro comentario? Olvide pedirle a Siva y a otros, recordarles que deben mencionar sus nombres y su organización a la que pertenecen.

DESCONOCIDO: En representación de Suiza. Lo que dijo Becky es muy interesante. Será una cuestión de definir qué normas aplicar en los mecanismos de revisión. Si hablamos de normas, tendremos que discutir quién define las normas y cómo se definen las normas. Y, por último, sobre el ejemplo de los SLA, los acuerdos de nivel de servicio, si están relacionados con las funciones de la IANA. Hay varios clientes de las funciones de la IANA que no tienen estos acuerdos. Que están fuera de los SLA. Entonces, creo que quizás tenemos que especificar en más detalle de qué estamos hablando.

THOMAS RICKERT: Gracias, con eso vamos a cerrar este tema. Y quiero explicarle que, cuando nos reunamos nosotros con el CWG, vamos a poder presentar preguntas similares, y compartir información de este tipo con su grupo. Ahora quiero darte la palabra, Lise, para los comentarios finales.



LISE FUHR: Esto no es un comentario final sobre el Panel Independiente de Apelaciones, pero usted mencionó la parte de nombres, números y protocolos, y esta propuesta solamente tiene que ver con la función de nombres. Es muy importante que subrayemos esto. Porque hay confusión. Las personas piensan que estamos haciendo una propuesta que cubre los tres factores, y sólo nos estamos ocupando de los nombres. Gracias.

THOMAS RICKERT: ¿Quiere usted hacer algunos comentarios finales?

JONATHAN ROBINSON: Quiero decir que agradecemos la oportunidad de hablar con ustedes, formar parte de su trabajo. Esta claro que este es un trabajo en curso. Seguimos trabajando juntos, así que muchas gracias y esperamos seguir trabajando juntos. Avanzando juntos.

THOMAS RICKERT: Gracias a los dos. Le doy la palabra a León.

LEON FELIPE SANCHEZ: Muchas gracias, Thomas. El próximo punto en nuestra agenda tiene que ver con el tema de la actualización sobre el asesoramiento legal.

Por favor, ¿podemos ver las diapositivas?

En esta parte de nuestra reunión, quisiera invitar a Greg Shatan para que se acerque al frente. Ya están las diapositivas. En la agenda para



esta parte tenemos algunas de las preguntas que desarrollamos en nuestra reunión presencial en Frankfurt. Vamos a ver lo que hicimos en esa reunión, y después de lo que hablamos en nuestra teleconferencia del 27 de enero. Vamos a recordarles a todos los que no vieron ya el documento, que mandamos a los miembros de la lista con el asesoramiento y la respuesta del departamento de legales de la ICANN. Y también tenemos el documento que establece el marco legal del CWG. Y las preguntas marco del CCWG. Y ahora quisiera pedir que agreguemos preguntas, tanto a las preguntas sobre el documento del CCWG, y que por supuesto son desarrollamos nuestras propias preguntas para empezar a dar forma al documento que vamos a elevar al asesor legal externo contratado por la ICANN. O al grupo de trabajo que se ocupa de la transición de la IANA.

Acá tenemos, ya hablé un poco de los temas de la agenda. Podemos pasar a la próxima diapositiva. Las preguntas que fueron redactadas en nuestra reunión presencial en Frankfurt. Más que preguntas, eran temas que nos preocupaban con respecto al asesoramiento legal que debíamos recibir inmediatamente. Necesitamos respuestas inmediatamente del asesor legal, para poder seguir trabajando. Este asesoramiento inmediato debe ser obtenido a través de mecanismos que le van a permitir a la comunidad tomar varias medidas, por acciones u omisiones de la junta directiva. Para recordarles lo que dijimos en Frankfurt, hablamos de cómo la comunidad podría aprobar el presupuesto anual, el plan estratégico anual, que es una pregunta que fue respondida por el documento que compartimos ayer. Cómo puede la comunidad recomendar implementar cambios en los estatutos y en el acta constitutiva, si es necesario, después



tener la facultad de poder aprobar cambios en los estatutos y cómo revocar o pedir que se reconsideren decisiones de la junta directiva, que sean contrarias a los estatutos. En caso de una acción o una cuestión que surja, pedirle a la junta directiva que actúe. La forma de evitar que la ICANN vaya más allá de misión. Y la forma de despedir uno o más miembros de la junta. De esto hablamos en la reunión de Frankfurt. Todo esto se transformó en preguntas, que fueron enviadas al departamento de legales de la ICANN. Y ahora quisiera subrayar que estas preguntas fueron enviadas por nosotros, como presidentes del departamento de legales de la ICANN, y subrayamos la necesidad de respuestas rápidamente.

Lo que repetimos ayer, es el resultado de esa presión que ejercimos sobre el departamento de legales de la ICANN, para que nos responda lo más rápidamente posible, para que estas respuestas puedan ser utilizadas para el trabajo, no solamente el grupo de trabajo, sino también subequipo que se ocupa de los temas legales. Que fue creado después de la reunión de Frankfurt. Como dije, este documento, la próxima diapositiva, este documento, que fue preparado por Jones Day, con la respuestas a las primeras preguntas. Bueno, es esto hablamos mucho en la lista.

Simplemente es otra información que, por supuesto, forma parte del asesoramiento de la ICANN y que tienen que ver con las preguntas que vamos hacer al asesor legal externo. Pero son preguntas que nosotros tenemos que considerar. No es el asesoramiento que le damos a junta, no es el asesoramiento legal que el grupo intercomunitario utiliza solamente. Son solamente respuestas a las preguntas que surgieron en la reunión de Frankfurt, y de esto



hablamos también en nuestra teleconferencia del 27 de enero. Por supuesto, parte de lo que quisiéramos hacer más adelante en esta sesión es, como dije, crear más preguntas para incluirlas en este documento: definición de alcance, que vamos a enviar al asesor legal externo. Ahora quisiera dar la palabra a Greg.

Greg, si pudieras presentar el documento del CWG, que también se presentó al subequipo de legales. Por favor, Greg.

GREG SHATAN:

Gracias, León. Hay otra diapositiva. Como dice aquí, para ustedes es información adicional. Para el subequipo de legales, para el CWG fue un documento de definición de alcance para identificar el tipo de temas y cuestiones que debíamos presentar al Consejo, y también para identificar el tipo del asesoramiento legal y el tipo de experiencia y conocimientos legales que serían más importantes para nosotros, sabiendo que hay varios de tipo de cuestiones y asuntos legales considerados en las propuestas que tenemos, de más relacionados con la Gobernanza Cooperativa, con la confianza, con la legislación que se aplica a las organizaciones sin fines de lucro, especialmente en California. Temas que tiene que ver con la estructura de las empresas. Etcétera. Pero, finalmente decidimos que lo que necesitamos, básicamente, era la información corporativa.

Este documento tiene ocho páginas y creo que no tiene sentido que les describa todo el documento, porque eso nos ocuparía el resto de esta reunión, pero creo que, en primer lugar, lo que queríamos era poder dar información, precedentes, explicar que cualquier asesor



legal que contratáramos quizás no hubiera estado siguiendo los temas de la transición de la IANA antes de que lo contratáramos. Y establecimos básicamente los puntos que había que cubrir con esos asesores legales, y si por primera vez que entraban en contacto con la IANA. Después decidimos en detalle las cuatro propuestas. Teníamos, básicamente, algunas serán propuestas de alto nivel, pero teníamos cuatro propuestas en general, sobre las cuales necesitábamos asesoramiento de un asesor legal. Para que nos ayudara con respecto a algunos temas, riesgos, y cuestiones que tienen que ver con cada una de esas cuatro propuestas.

Afortunadamente, ustedes no avanzaron tanto en el proceso. Y digo que esto es una suerte, porque es mucho más común que se llame los abogados cuando ya es demasiado tarde, antes de que sea demasiado temprano. Y no es demasiado tarde, porque los abogados fueron llamados en el momento en que los necesitábamos, y estamos trabajando con los abogados y es útil contar con que nos apoyen en estos temas. Y al resto del documento incluye una serie de preguntas, que realmente son preguntas que las partes interesadas, los miembros y los participantes, se habían estado planteando. Básicamente, los desafíos, las impugnaciones que se hicieron frente a la calidad de cada una de las propuestas o preguntas sobre cómo se lograría un aspecto definido de una propuesta en particular. Así que las preguntas serán bastante específicas. Y el objetivo, en última instancia, de estas preguntas no era recibir una cantidad equivalente de respuestas del asesor legal, porque eso hubiera sido demasiado trabajo y no sería útil, y también sería muy costoso. La intención era, simplemente, darle información al asesor legal sobre el tipo de



preguntas que estamos teniendo en cuenta. El tipo de preguntas y problemas que preveíamos. La idea era que le demos al asesor legal e información fáctica que necesitábamos, contándole el problema que tratamos de resolver, y ellos quizás ya debían conocer la forma en que habíamos intentado resolver el problema, o en que pensábamos resolverlo. Y quizás, el asesor legal puede decir: tengan en cuenta esto, o descarten lo otro, y esto se debería hacer de esta manera, o van por buen camino, pero en lugar de este elemento, consideren este otro. Porque, obviamente, ellos saben cosas que nosotros no sabemos, porque no tenemos las habilidades y conocimientos que tienen los abogados. Esta es la forma en que empezamos a redactar el documento, obviamente pueden leerlo ustedes mismos. Seguramente muchos ya lo leyeron. Pero quería explicarles un poco cómo lo desarrollamos. Qué es lo que tiene y qué es lo que no tiene el documento y también explicarles en qué medida debe parecerse al documento que ustedes van a preparar, o no debe parecerse. Espero que esto les haya servido. León.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Sí, nos es muy útil. Muchas gracias, Greg.

Otra información que esperamos recibir es, por supuesto, las preguntas que el grupo de trabajo 1 y grupo de trabajo 2 nos van a presentar a nosotros, como subequipo de legales, para poder incorporar las que el documento que vamos a presentar al asesor legal externo. Considerando los plazos y el cronograma.



Tenemos un cronograma bastante estricto. Si se fijan en el cronograma y los plazos aquí, por supuesto, en enero redactamos las preguntas iniciales que fueron enviadas al departamento de legales de la ICANN. En febrero vamos a analizar las diferentes respuestas que recibimos y legados diferentes documentos. El documento de la CWG, el documento de Jones Day, que vamos a recibir del departamento de legales. Y es sumamente importante para nosotros tener las preguntas que los grupos de trabajo 1 y 2 están preparando, para incluirlas en este documento, a fines de tener el documento como completo para fines de febrero.

Y al mismo tiempo, de forma paralela, el CWG también esta analizando estudios de abogacía que pueden convertirse en el asesor legal independiente externo. Yo creo que Greg ya habló un poco de esto y lo que quisiéramos hacer es, no queremos reinventar la rueda, entonces, probablemente trabajemos con la empresa que contrate el CWG. Sería útil que nosotros trabajemos con el mismo estudio de legales, porque, por supuesto, si responden muchas preguntas del CWG, sólo tendrán que responder algunas preguntas adicionales del CCWG. De esa manera, no estaríamos trabajando con dos estudios de legales diferentes, porque, créanme, si trabajamos con dos o tres abogados, vamos a obtener tantas respuestas como abogados contratemos. Por lo tanto, creo que es más sencillo trabajar con el mismo estudio de legales que elija el CWG. Esto se va a hacer a fines de febrero. Esperamos tener este estudio de legales contratado a fines de febrero. ¿Es así, Greg?



DAVID McCAULY: Gracias, León. David McCauly, formo parte del subequipo de legales. Quisiera agradecerle a vos y agregó por su trabajo, y quiero pedirles que, cuando lleguemos al punto de elegir al asesor legal externo, nos hagan participar al subequipo de legales en esta decisiones.

LEON FELIPE SANCHEZ: Gracias, David. Lo vamos a recordar. Thomas, ¿quiere decir algo?

THOMAS RICKERT: No, simplemente quería tomar la palabra en algún momento.

LEON FELIPE SANCHEZ: ¿Hay algún otro comentario? Si no, le damos la palabra Thomas.

THOMAS RICKERT: Gracias. Recordarás que uno de los métodos de trabajo que acordamos que no íbamos a tomar decisiones en una sola reunión. Tuvimos un debate bastante largo sobre cómo y íbamos a trabajar para obtener asesoramiento legal. Y durante esa teleconferencia, ya habíamos probado qué pasaba si el grupo iba a permitir que nosotros usáramos la misma empresa que el CWG. Quiero saber si hay alguna objeción en cuanto a trabajar de esta forma, porque este es un tema muy delicado y quiero ver que todo el grupo esté de acuerdo en que trabajemos así. En que este subequipo de legales esté de acuerdo en que nosotros trabajemos con la misma empresa de legales que elija



el CWG. Si están de acuerdo, quiero que esto sea dejado en actas, para que no haya debates posteriores sobre este punto. Muchas gracias.

LEON FELIPE SANCHEZ: Muy bien, no veo a nadie pidiendo la palabra. Entonces, como comentario final con respecto a este punto...

DESCONOCIDO: Para los registros, estuvimos chequeando el chat en línea y hay una nueva objeción, según dijo Thomas Rickert. Gracias, Sebastien.

LEON FELIPE SANCHEZ: El último comentario de mi parte, para esta sección del día. Quiero recordarles a los miembros de los grupos de trabajo 1 y 2 que provean sus preguntas. Y estas preguntas tienen que centrarse en lo que queremos, no en cómo lo queremos. Porque lo que queremos es lo que vamos a presentar al abogado externo. Y estos abogados externos son los que nos van a decir cómo hacer lo que queremos hacer. Steve.

STEVE DELBIANCO: Con respecto a la redacción, en la respuesta de las preguntas del documento de Jones Day, la pregunta con respecto de la rescisión de los directores, de los miembros de la junta, la redacción fue muy sencilla. Cito: es posible empoderar a la comunidad para rescindir la función de uno o varios miembros de la junta y pienso que todos que



en esta sala, sabemos qué quiere decir. Por eso la GNSO tiene varios directores. ¿Sería posible en ese sentido recordar a esos directores que estamos hablando de la comunidad como un organismo, como un cuerpo? Entonces, la lección que aprendemos aquí es que cuando redactamos las preguntas para nuestro propio estudio de abogados es que estamos hablando de una comunidad, y por comunidad me refiero a una estructura At-Large, representada por una estructura liviana, versus una estructura pesada.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Steve, ¿quieres hacer algún comentario? Thomas.

THOMAS RICKERT:

Sí, quisiera dar una perspectiva nuevamente. En un escenario ideal, el CWG va a haber contratado un estudio de abogados a fines de mes. Para poder tener el suficiente retroalimentación de fuentes legales. Hay preguntas en el chat de cuando vamos a discutir las respuestas del documento Jones Day. Creo que no estaría bien dar las respuestas en particular. Lo que nos interesa es discutir las preguntas y posiblemente poder resolver algunas de las cuestiones. Quizás descartar algunas de las opciones consideradas. Hacer una lista corta. Identificar las opciones más preferidas. Esto facilitaría la discusión. Yo sugeriría que veamos las preguntas, las preguntas de empoderamiento de la comunidad, que están también en el documento de Jones Day, que serán parte de la discusión que vamos a tener con Jordan. Entonces, discutamos primero la sustancia de las preguntas y luego, lo veo a Kevin en la sala, quien, sin duda, se



incorporará para estimular la discusión, y esto nos ayudará acercarnos a una solución. Le cedo la palabra de nuevo a León para el comentario final.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Tenemos dos personas, Greg Shatan y Alan Greenberg.

GREG SHATAN:

Quería responder a la inquietud de Steve. Hemos discutido más el método de cómo conseguir asesoramiento jurídico. Aquellos de nosotros que somos abogados, o trabajamos con abogados, a veces damos por sentado ciertas cosas. Y probablemente estamos en una mucha mejor situación para ello. En segundo lugar, no es tan obvio para otros obtener asesoramiento jurídico para resolver un problema, versus hacer un enunciado de ley. En realidad, es un ejercicio mucho más iterativo e íntimo de lo que parece.

No es simplemente una cuestión de formular una serie de preguntas, esperar un tiempo y recibir una serie de respuestas. Eso no sería útil. Es mucha la discusión. Sin duda, las cosas tienen que ser redactadas con claridad. Entonces, cuanta más información se les dé a los abogados, lo antes posible, mejor. La idea es tener una entregable, un documento que tenga la menor cantidad de malentendidos o errores. Un documento implementable. De lo contrario, no sería una mejor práctica.

El primer borrador que vi del equipo legal, podría contener estas cosas. Los errores de comunicación van a ser resueltos en el proceso



iterativo entre el cliente y el abogado. Uso estos términos genéricamente.

Es importante entender que este proceso de asesoramiento jurídico, es un proceso muy íntimo y los abogados tienen que poder tomarse el tiempo para entender las cosas que nosotros aquí entendemos todos. Y no, meramente, ver una lista de preguntas y tratar de responderlas por referencia a la ley.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Tengo a Alan Greenberg en la lista, y después a Avri.

ALAN GREENBERG:

No es mi intención interferir esta relación íntima entre los abogados y los clientes, de ninguna manera, pero lo que Greg describió es lo que se da cuando uno quiere obtener respuestas y se dan malentendidos. Sin embargo, creo que lo que Steve quería decir es que ya tenemos pruebas de un claro malentendido y hay que, por lo menos, resolverlo. Para no tener una iteración que no necesitamos. Gracias.

THOMAS RICKERT:

Antes de avanzar en la lista, es exactamente eso lo que estaba promoviendo, vayamos a las preguntas. No hagamos una disección de las respuestas palabra por palabra. Vayamos a las preguntas, para generar esta oportunidad de aclaración. No estamos aquí para analizar la respuesta. Estamos aquí para encontrar soluciones a las preguntas. Esa es la diferencia del debate.



LEON FELIPE SANCHEZ: Gracias, Alan. Thomas, ahora tengo Avri Doria.

AVRI DORIA: Una pregunta rápida. Una aclaración sobre lo que decía Greg. Entiendo que tenemos este pequeño grupo para esta relación íntima con los abogados, pero entendí que sólo ellos van a ver el borrador de las respuestas. Quería aclarar esto, para estar segura de que no entendí mal.

LEON FELIPE SANCHEZ: Para los que participan remotamente, no han visto que estamos sacudiendo la cabeza en sentido negativo. Entonces, confirmo que esto no irá al subgrupo solamente.

AVRI DORIA: Gracias.

LEON FELIPE SANCHEZ: Veo a Robin Gross.

ROBIN GROSS: Gracias. Tengo una pregunta sobre el asesoramiento independiente. ¿La ICANN acordó pagar por este asesoramiento? De ser así, ¿cuál es el presupuesto?



LEON FELIPE SANCHEZ:

No tenemos la respuesta. No sé si Sam Eisner puede darla.

SAMANTHA EISNER:

Sí, yo soy miembro del CCWG, del departamento de legales. La ICANN se comprometió a respaldar el esfuerzo del CCWG, y esto incluye si estamos preparados a pagar esa contratación de abogados. No tengo un presupuesto. Perdón, me corrijo. Tenemos que asegurarnos que el CCWG obtenga el apoyo que necesita. Tenemos que estar seguros de que el CWG obtenga el apoyo que necesita.

Hablamos con el subequipo de legales acerca de las distintas maneras de cuales serían los modos más eficaces de contratar el asesoramiento jurídico. En este sentido, no estamos imponiendo un límite presupuestario predefinido. Esto no significa que sea un cheque en blanco. Eso es básicamente lo que intentaba decir antes y no pude. Estamos comprometidos a trabajar con el CCWG, según sus necesidades, de una manera eficaz en costos.

GREG SHATAN:

Quisiera hacer un agregado. Si cada grupo pudiera manejar sus propios gastos, como para no tener que ir a buscar recursos. Asegurarnos de que estén ambos grupos bien preparados y den las respuestas adecuadas. Este es un proceso iterativo, como lo dijo Steve, y nosotros lo estamos diciendo. Tenemos que hacer las cosas de una manera inmediata, para ayudar a cumplir los intereses de la mayoría. Tenemos que asegurarnos de que no se desperdicien tiempo, para no estar todos persiguiendo el mismo conejo, por así decirlo, para conseguirlo se resultados esperados.



LEON FELIPE SANCHEZ: Una última pregunta de Siva, y tenemos que cerrar esta parte de la agenda.

SIVASUBRAMANIAN

MUTHUSAMY: Algunos participantes de la ICANN tienen asesoramiento pro bono. ¿Por qué tenemos que contratar un abogado externo?

LEON FELIPE SANCHEZ: Gracias, Siva. Si bien hay abogados en la ICANN, no todos ellos son expertos en el derecho de California y en el derecho de entidades sin fines de lucro. Por eso tenemos que recurrir al asesoramiento externo.

De hecho, hay muchos menos abogados en la ICANN de lo que parece. En el CWG, yo soy el único abogado. Como participante activo. Además, es muy importante tener un asesoramiento legal independiente de alguien que tenga una *expertise* específica en Gobernanza corporativa. Necesitamos abogados de alto nivel. Estamos bajo un microscopio. Tiene que existir, en definitiva, una relación cliente abogado, para que se de un verdadero asesoramiento jurídico. Si no, es simplemente una charla.

LEON FELIPE SANCHEZ: Muchas gracias. Sebastien.



SÉBASTIEN BACHOLLET: Quiero decir que no es así. Todos los temas de este grupo de trabajo, nosotros somos los especialistas. Necesitamos, no obstante, contratar alguien externo, porque nosotros somos los especialistas internos. Tenemos que tener cuidado a no recurrir abogados demasiado específicos, porque el aspecto específico lo maneja la gente técnica.

LEON FELIPE SANCHEZ: Gracias, Sebastien. Tenemos que cerrar y pasar al siguiente punto de la agenda, que es la actualización de los grupos de trabajo, en las partes de trabajo, así que le voy a pasar la palabra a los relatores de los grupos, para que nos den la actualización.

Tenemos entonces a Jordan. Y gracias Greg Shatan.

JORDAN CARTER: Paso a esta mesa, porque es más fácil ver los rostros de ustedes para responder las preguntas. Muchas gracias. Voy a ser muy breve en mi actualización. En el grupo 1 sobre empoderamiento de la comunidad, el trabajo que hemos hecho hasta ahora, creo que ya se circuló la lista. Hay un documento que se puede definir como de alcance y mecanismos. Quería describir cuál es el alcance de nuestro grupo versus el chacho cuchara otro grupo, el grupo de trabajo 2, que fue documentado y que se basó en el diagrama de Frankfurt.

Comenzamos por describir lo que son facultades. Las cosas que la comunidad debería poder hacer. Uno es el ejemplo que se mencionó



mucho, el de los miembros de la junta, y el otro es el veto, o la aprobación del presupuesto. El documento ya utilizó el trabajo preexistente, que se llevó a cabo antes para elaborar. Es un documento de trabajo, y por eso no hemos podido siquiera tener nuestra primera teleconferencia. Es una primera representación de nuestras ideas. Ideas elaboradas a partir de comentarios previos. No es una lista completa. En ese sentido, se reciben con beneplácito otras sugerencias y recomendaciones. Es necesario asumir que nosotros, como CCWG, recomendaremos la totalidad de estas recomendaciones.

El tercer componente de este documento son los mecanismos estructuras para ejercer esta facultades. Es una reflexión inicial al respecto. Debemos tener en cuenta que pueden surgir mecanismos diferentes y facultades diferentes. Bueno, esto es lo que hicimos. Steve del Bianco fue muy útil en ese sentido, para el primer borrador. Un grupo muy entusiasta, que nos reunimos el domingo, para mejorar y retocar este documento un poquito, que fue luego re circulado.

Tendremos la primera teleconferencia para discutir los métodos la semana próxima. Internamente, creo que una de las cosas que tenemos que hacer es sentar nuestro aporte, nuestro comentario, sobre las preguntas al equipo de legales. Y el otro punto de tenemos que considerar es qué tipo de formato tendrá el documento que produciremos a fines de marzo. En ese sentido, puede tener un contacto con Becky Burr, la relatora del grupo 2, porque hay una leve diferencia entre lo que es reparación y revisión de una parte, en el título, y lo que se empoderamiento de la comunidad. Entonces, para



estar seguros en nuestras discusiones, para dar un documento coherente, es necesario que todas estas medidas y abordajes se incorporen en un único lugar. Y quiero cerrar, agradeciendo a todos los que han aportado su ayuda y participado hasta ahora. Ha sido un desafío interesante, el solo hecho de ser parte de este vehículo de acumulación de sabiduría de la comunidad.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchísimas gracias, Jordan. Mathieu.

MATHIEU WEILL:

Simplemente una sugerencia. En el curso de elaboración de los entregables, las iteraciones que podamos hacer, cuantas más, mejor. A los fines de nuestra capacidad de cumplir con los plazos para alcanzar el adecuado nivel de calidad. Entonces, cuanto más ágiles podamos ceder en la iteración de los resultados específicos, tal como el que han producido ustedes tan rápidamente, creo que va hacer mejor. Va hacer una buena práctica a seguir.

BECKY BURR:

El grupo de trabajo 2 no ha tenido oportunidad de reunirse. Esperamos reunirnos mientras estamos aquí. Tenemos una teleconferencia la semana próxima. Entre tanto, Alice, ¿podría mostrar la diapositiva? Como dice Jordan, tenemos un profundo conocimiento de la necesidad de trabajar en conjunto para garantizar que no estamos trabajando en lo mismo, en ambos grupos. También a mí me parece que tenemos que tener algún tipo de... Y esto es en



parte, no totalmente, pero en parte, respuesta a la pregunta de responsable de para quién y ante quién. Bueno, intenté elaborar un documento que refleje en las conversaciones que tuvimos en el CCWG en general acerca de respecto de respecto de qué es la ICANN responsable. Cuando veamos las diapositivas, veremos que sigue muy de cerca la declaración de misión del estatuto de la ICANN. Y los valores centrales, con algunos cambios, que creo reflejan lo que he escuchado en estas conversaciones. Si no he incorporado todas las ideas, o las ideas de todos. Esto es simplemente materia de reflexión y empezar a pensar.

Pasemos a la siguiente de positiva. La declaración de misión está de acuerdo con el estatuto. Coordinar los identificadores únicos de la Internet globales. Coordinar en sistema de la zona raíz. Los números y los parámetros. Esto fue parte de nuestras discusiones presenciales, implementar políticas que garanticen la operación estable y segura del sistema de nombres de la Internet involucra los temas de resolución y coordinación, para la cual hay que garantizar la apertura. O sea, es una declaración un poquito más específica, que refleja lo que, en general, a los registros o registradores no les gusta escuchar. Está diseñada para darnos a nosotros una articulación de la misión de la ICANN, sobre la cual se puede actuar.

Podemos pasar a la siguiente diapositiva. Hay una serie de valores centrales aquí. Son las maneras en que la ICANN puede llevar a cabo su misión. Hemos escuchado hablar mucho sobre la limitación de las actividades. Limitar las actividades a asuntos que se encuentren dentro de la declaración de misión y que requieran una coordinación global. También intenté añadir algo sobre la asignación de



compromisos, aunque me parece que no están todos. Operar en pos de interés público, de acuerdo con el modelo de múltiples partes interesadas. Preservar la estabilidad operativa, la confiabilidad, la seguridad la interoperabilidad y la apertura. Respetar los roles de los AC y las SO y los organismos de expertos externos. Esto lo he circulado a los grupos de trabajo. Usar mecanismos de mercado. En tanto esto sea posible. Aplicar políticas de documentos de manera consistente, objetiva y equitativa. Ser responsable ante los mecanismos definidos en este estatuto. Y debidamente considerar las políticas públicas. Éstos son los valores centrales de la ICANN, pero hay algunos agregados que pretendo capturar en nuestra discusión.

Si podemos avanzar. Hay algunos otros mandatos sobre los cuales hemos hablado, y que pienso tenemos que analizar, en parte porque son críticos, y además porque tenemos pruebas de estrés en relación a temas como la responsabilidad fiscal, evitar la captura, etcétera. Éstas son cosas que creo que tenemos que discutir, para ver cómo los incorporamos. Aquí la noción, a los fines de la revisión y la reparación, parte del trabajo es entender cuál es el estándar versus el cual se evaluará el comportamiento de la ICANN. A diferencia de lo que simplemente no es correcto hacer, aquello que sin duda una revisión independiente va a tener en cuenta, para evaluar el comportamiento de la ICANN.

Bueno, esto es un primer intento de aporte para la discusión por parte de la comunidad, y pienso que, de alguna manera, es una hoja de ruta, porque debido a los cambios de los estatutos que pueden darse entre los dos grupos. Más allá de eso, tener un documento preliminar, similar a lo que hizo Jordan para el grupo de trabajo 1.



Obviamente, haremos revisiones periódicas. Entre nosotros, un ejemplo de algo que cayó entre ambos grupos son las revisiones del tipo ATRT. También tuvimos revisiones para incidentes específicos. Por ejemplo, cuándo uno de estos estándares o conductas no ha sido cumplida. Eso sería una oportunidad de utilizar uno de los mecanismos de responsabilidad y debemos tener en cuenta los diferentes mecanismos de responsabilidad que ya existen.

Finalmente, creo que con esto termino. Creo que este es el documento que tenemos para empezar a debatir y, claramente, todavía queda trabajo por hacer. Pero por lo menos tenemos un documento para empezar a trabajar.

THOMAS RICKERT:

¿Levantaste la mano antes, o la estas levantando ahora?

SAMANTHA EISNER:

Becky, tengo una pregunta. Quiero entender algo poco mejor. No entiendo si estos son propuestas de formas para pensar en modificar la misión, los valores centrales y los estatutos, o son cosas que vamos a tener en cuenta, además de tener la misión, los valores clave, como tener algo más, tener algunas otras formas de tener en cuenta mecanismos de compensación o reparación. Bueno, estoy pensando esto más bien como algo que debe servir a toda la comunidad. Hablamos de unos estatutos *golden bylaw provisions*, algo que requiere de una súper mayoría para ser enmendado o aportes de la comunidad para ser enmendado. Entonces, yo personalmente estoy pensando en esto como una declaración de misión y valores centrales



expandida. Una declaración expandida. Algo que nos den más flexibilidad y que exija más participación de la comunidad. No respondo exactamente a este tu pregunta con esto, pero realmente es algo que se parece mucho a lo que ya tenemos en los estatutos.

THOMAS RICKERT:

Muchas gracias. Hay personas que están pidiendo la palabra. Mike Silver. Mathieu, después Malcolm y después vamos hacer una pausa de cinco minutos para que todos estiren las piernas.

MALCOLM HUTTY:

Gracias, Thomas. Gracias, Becky. Me queda muy claro lo que dijiste. Con respecto a lo que viene después, creo que es muy bueno establecer principios y acordar los principios, y después se pueden tomar decisiones sobre cómo se explica esto en un documento, para asegurarse de que estos principios sean vinculantes. Muchas gracias, creo que hicieron un muy buen trabajo entre ayer y hoy. Se los agradezco.

Simplemente tengo un comentario como observador interesado, y alguien que todavía no está siguiendo estrechamente y no conoce muy bien la diferenciación entre los dos grupos de trabajo, los dos flujos de trabajo. Quizás valga la pena explicarnos un poco, en un cuadrante, a la comunidad qué va en cada cuadrante, en cada cuadrado. Quizás no sea un cuadrante, pero sí un diagrama. Eso sería útil, porque todavía estoy confundido. No sé qué corresponde, dónde.



BECKY BURR:

Ya hablamos de la distinción. La distinción es muy artificial y hay cosas que podrían estar en ambos grupos. Una forma de pensar en esto, empezamos a verlo así esta mañana, es el grupo de reparación y compensación se ocuparía de corregir los mecanismos existentes y el grupo de otorgamiento de facultades concebiría los nuevos mecanismos. Como por ejemplo, despedir a un miembro de la junta, excederá.

Es un resumen muy breve de las respuestas, pero creo que así se podría ver esto.

THOMAS RICKERT:

Gracias. Jordan, ¿tienes algo que decir?

JORDAN CARTER:

Sí, gracias por la pregunta. Es muy buena. Creo que en Frankfurt, si recuerdo bien, acordamos que el flujo de trabajo 1 se iba a ocupar de la transición y el grupo 2 y va a seguir trabajando después de la transición. Creo que debemos considerar la totalidad de las facultades o propuestas de responsabilidad. Porque no sabemos necesariamente qué tenía que ir en cada flujo de trabajo. Entonces, en cuanto a los flujos de trabajo 1 y 2, estos grupos de trabajo están probablemente considerando todos los mecanismos a lo largo de todos los plazos. En cuanto a las dependencias, o lo que pasa, después de la transición, lo hará el grupo 2. La distinción que menciona Becky entre el grupo de trabajo 1 y 2, y corregir los



mecanismos que ya tenemos, o buscar nuevos mecanismos. Creo que el grupo 1 se ocupa de los mecanismos que ya existen, el grupo 2 de buscar nuevos mecanismos o facultades. Pero todavía no tenemos muy definida esta taxonomía. No tuvimos tiempo para definirlo claramente, entonces tomo su pregunta como un requerimiento de que nosotros hagamos esto. Una vez que nosotros hagamos esto y lo tengamos bien en claro, será mucho más fácil explicarlo a los demás. Si no, va a ser una pesadilla. Vamos a hacer esta distinción y explicarlo claramente lo más rápido posible.

THOMAS RICKERT:

Gracias, Jordan. Mathieu.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Thomas, y gracias, Becky, por darnos esta información preliminar sobre la pregunta respecto de las normas de revisión. Creo que esto es muy útil. Quisiera hacerte una pregunta, Becky. Sobre los otros aspectos del trabajo del grupo 2. Temas que tienen que ver con dependencia, con la posibilidad de hacer frente a los costos y quiero ver cómo piensan resolver estos temas, dentro del grupo de trabajo 2. A fin de que todo el grupo, en realidad, sepa cuál son los próximos pasos aquí.

BECKY BURR:

Esas son preguntas que deben ser analizadas. En algunos casos dependerá si estamos hablando de una revisión independiente, una revisión por la comunidad o por un órgano de la comunidad. Eso sí,



un mecanismo del cual la comunidad ya estuvo hablando. Creo que deberemos definir categorías donde podamos poner los diferentes elementos. En este caso, estas son las personas. Si usted se ve afectado de manera significativa por una decisión, puede utilizar estos mecanismos, en este orden. Si la comunidad tiene una queja con respecto a la junta directiva, por alguna razón, o por otro motivo, tendremos que utilizar estos mecanismos. Estas son preguntas que hay que considerar, pero todavía no llegamos a este punto.

THOMAS RICKERT:

Gracias, Becky. Aparentemente hay algunas personas que no quieren la pausa de cinco minutos, porque Steve y Julia también pidieron la palabra.

¿Después de la pausa? Pero alguien quería tomar la palabra a antes de la pausa.

MALCOLM HUTTY:

Becky, muchas gracias por lo que dijiste. Una de las cosas importantes que mencionamos en Frankfurt es que se acordó que cuando se buscara una compensación o hubiera una queja con respecto a una política, debía existir la posibilidad de que las personas seriamente afectadas, o los grupos seriamente afectados por dicha decisión, pudieran cuestionarla o impugnarla. No solamente cuestionar los procedimientos, sino también porque quizás había algo incorrecto de fondo. Al mismo tiempo, puede ser que haya personas afectadas por una política acordada por la comunidad, que fueron implementadas por personal y estas personas



continuamente van a estar cuestionando o impugnando algo, porque simplemente no le gusta. Hay que llegar a una serie de normas y acuerdos razonables, que tengan que ver con el fondo de la cuestión. Y que puedan ser analizadas de manera objetiva e independiente, para que pueda tomarse una decisión diciendo que lo que se está haciendo es correcto, sin que haya después un ciclo continuo e interminable de apelaciones y re apelaciones.

Este documento que mencionaste es el primer trabajo que hace este grupo, que nos muestra una manera de hacer esto. Creo que por eso es un punto de partida muy importante, y espero que lo tomemos así. En cuanto a cómo se utilice finalmente, puedo imaginar que el resultado de esto estará incorporado en los estatutos, o algún documento que tenga el mismo valor, o que se puede utilizar como un estándar. Por supuesto, todavía es temprano para definir los detalles. Todavía no podemos decidir si lo vamos a hacer en base a algo que ya se mencionó aquí, pero, como punto de partida, creo que es un gran avance, y realmente insto al grupo a utilizar esto como elemento de partida para asir trabajando.

THOMAS RICKERT:

Gracias, Malcolm. Y no olvidemos que algunos de los puntos que se mencionan fueron acordados por consenso en Frankfurt. Sabemos que, por ejemplo, hubo un orden de escalamiento para diferentes asuntos. No cualquiera puede quejarse por cualquier cosa, o presentar una queja o reclamo por cualquier cosa, o impugnarlo. Lo que debemos intentar hacer esta semana es avanzar en estos



acuerdos sobre la arquitectura general de cómo queremos abordar las cosas, y después ir a los detalles.

Julia, no puedes resistirte a hablar antes de la pausa. Era solo una broma.

JULIA CHARVOLEN:

Muchas gracias, señor Presidente, y muchas gracias por documentos. Y al leerlos, quiero pedir esta aclaración con respecto a los requerimientos y al mapa. Y es un tema que se mencionó en Frankfurt con respecto a la transferencia de la custodia de las funciones de la IANA a otra entidad. Yo no pude encontrarlo en el documento, y no recuerdo exactamente lo que decidimos en Frankfurt, con respecto a este punto. Y si realmente se decidió que el CWG iba a considerar esto. Entonces, asumo que, si el CWG nos ocupó este asunto correctamente, esto sería entonces algo que nosotros, en el CCWG, deberíamos consultar.

Gracias, Julia. Como no tenemos frente a nosotros este mapa mental, sugiero que lo busquemos y lo revisemos después de la pausa. Bien, nos tomamos cinco minutos. Cinco minutos y regresamos.

THOMAS RICKERT:

Vamos a tomar asiento. Vamos a reanudar la sesión.



THOMAS RICKERT: Larry, ¿podemos aprovechar los últimos minutos, en donde todavía tenés el poder de los Estados Unidos para hacer que todos vuelvan?

DESCONOCIDO: Hay que cambiar algo. Hay que cambiar el clima, y el CCWG también es el grupo de trabajo sobre cambio climático. Así que quizás tengamos que tomar eso en cuenta ahora.

THOMAS RICKERT: En general, yo empezaría ahora. Pero al principio expliqué que quería que todo el mundo entendiera de qué estamos hablando. Les voy a dar un poco más de tiempo. Tenemos las preguntas de Steve, esperamos a Becky para que responda.

THOMAS RICKERT: Vamos a empezar y vamos a insertar en ese punto de la agenda una actualización sobre el trabajo de participación que estamos haciendo, porque queremos que todos participen y que todos entiendan lo que estamos haciendo.

Ahora vamos hablar de ciertos temas, y quiero antes recordarles a todos nuestros colegas que tenemos una sesión de participación el miércoles a las 10:30. Vamos a tener nuevos remotos participando, y por supuesto, participación remota, y algunos micrófonos en la sala. Es una de las salas más grandes, no se exactamente cuál. Vamos a tener una mesa como esta. Y vamos a tener esa sesión para para lograr participación. Les voy a pedir, junto con los tres copresidentes queremos pedirles a los relatores de los grupos de trabajo que estén



con nosotros allí en ese momento, para poder responder las preguntas que tengan que ver con sus temas de trabajo. Y nosotros, los tres copresidentes, vamos a ir moderando las preguntas y respuestas, punto por punto, tema por tema.

Y otro punto que quería mencionar con respecto a la participación, ya hubo muchas sesiones que se ocuparon de la transición, la responsabilidad, ya nos reunimos con la junta directiva. Se habló de esto en una sesión en el GAC. Ya hubo actividades de difusión externa en muchas comunidades. Por favor, asegúrense de que pueden hacer un seguimiento de los comentarios que reciben, porque vamos a dedicar tiempo de nuestra sesión de trabajo el jueves a recabar esos comentarios y aportes, para terminar esta semana entendiendo lo mejor posible cuál es la opinión de la comunidad con respecto a la forma en que vamos avanzando nuestro trabajo. Esto se lo digo a todos los miembros, pero también a los participantes.

Hagan sesiones en sus comunidades, en las comités asesores y las organizaciones de apoyo, reciban comentarios y por favor compartan esos comentarios y aportes el jueves. Eso es todos todo lo que tengo que decir sobre participación de la comunidad.

[Diálogo fuera micrófono]

THOMAS RICKERT:

No creo que le corresponda a la Comisión Europea dejar esto en manos de Dinamarca, así que preferiría que Julia esté aquí, pero no



está. No fue una buena idea hacer una pausa. Les digo que no pienso darles una pausa el jueves, se lo garantizo. A veces, uno tiene que hacerse responsable de volver a horario. Y, si uno no es responsable, bueno, hay una probabilidad de un castigo.

Hay una pregunta allí. Yo también soy de Dinamarca, así que, si hay algo que puedo comunicar a Julia más adelante, espero poder pasar a la pregunta, para que la responda.

THOMAS RICKERT:

Muchas gracias. Si no me equivoco, la pregunta era si nuestro grupo se estaba ocupando del tema que aparece aquí en este mapa, en este mapa mental, marcado con una señal roja. Transferencia de las funciones de la IANA a otra entidad. Y lo que recuerdo... Volvió Julia.

Julia, estamos tratando de responder a tu pregunta. Lo que se debatió en Frankfurt, por lo cual identificamos esto con una marca roja, es porque pensamos que esto quedaba dentro del ámbito del CWG, y no dentro del ámbito del CCWG. Obviamente, quizás haya algún punto en común en algún momento, y, si podemos apoyar al CWG en cuanto a los mecanismos para hacerlo, si es que quieren tomar este asunto y seguirlo, obviamente debemos darles mucho apoyo y trabajar con ellos. Y creo que esa es una de las áreas en donde vamos a cooperar. Pero intencionalmente eso no lo pusimos en el flujo de trabajo 1, porque es uno de los asuntos centrales que está tratando el CWG, y no queríamos duplicar el trabajo. ¿Respondo a su pregunta con esto, Julia?



DESCONOCIDO: Realmente creo que en la sesión del CWG, vamos a explicar cuál es nuestro trabajo y cómo por se relaciona con el de ellos. Y, tal como lo hicimos hoy, más temprano, podamos entrar en detalle, en lugar de hablar sobre el proceso de cooperación.

Steve tenía una pregunta y después Thomas va a tomar la palabra.

STEVE DELBIANCO: Es una pregunta para Jordan y Becky. La pregunta de Mike Silver fue buena, porque hablar del grupo de trabajo 1 el grupo de trabajo 2 es confuso, porque los dos están trabajando en el flujo de trabajo 1 y 2. Los flujos son muy importantes. Mientras que el grupo de trabajo 1 del grupo de trabajo 2 fueron grupos que se dividieron arbitrariamente para dividir el trabajo, y yo creo que la distinción que hizo Becky antes del la pausa, hablaba de los mecanismos existentes, como el del ombudsman, la revisión independiente, o la reconsideración. Y, ciertamente, estos tres mecanismos se podrían mejorar para que tengan más facultades, y estén más disponibles para la comunidad. Porque están disponibles para las personas hoy, una persona puede ir al ombudsman, al panel de revisión independiente, si considera que sus derechos han sido afectados pero la comunidad no tiene una voz, no tiene poder. Y, si se pudiera lograr que una mayoría de las organizaciones de apoyo los Comités asesores trabajaran juntos y pudieran decir: queremos que se considere una decisión, o queremos modificar algo con respecto al presupuesto. Si la comunidad puede pedir una revisión independiente, Becky tiene razón, deberíamos tener una norma para ver cómo se debe hacer esa revisión independiente, ya sea que esa



revisión independiente sea pedida por un individuo afectado, o por la comunidad. También tenemos que darle a la comunidad una estructura, para que sepamos qué es la comunidad. Es un grupo de trabajo intercomunitario, es una estructura formada por miembros o delegados, todavía no lo sabemos. Ésas distinciones sugieren qué podemos eliminar parte de la confusión que todos vemos y hubo muchos pedidos de simplificar algo que es demasiado complejo. Me pregunto si los relatores del grupo de trabajo 1 y 2 tienen alguna idea en cuanto a consolidar su trabajo para eliminar la confusión y no hablar del grupo de trabajo 1 y 2. Vamos a ver si lo podemos hacer en esta reunión, para ver si podemos avanzar de manera más simple.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Steve. Creo que nos ayuda a plantear la próxima pregunta, que era cómo podemos poner todo esto en perspectiva, bajo un solo paraguas.

Thomas, ¿quisieras presentarnos tus ideas al respecto y luego pasamos a los relatores y presidentes?

THOMAS RICKERT:

Sí, creo que ahora estamos en el punto de inflexión. Ya hicimos el trabajo básico. Ya sabemos cuáles son las facultades y poderes de la comunidad. Necesitamos mecanismos de revisión y reparación, pero partes de las facultades y poderes que pedimos para la comunidad se van a lograr a través de un proceso de reparación y revisión. Después tenemos contingencias, y estas contingencias deben verse reflejadas



de alguna manera, en las respuestas que tienen que ver con la responsabilidad. Para proteger contra estos casos.

El tema es cómo atamos todos estos cabos sueltos. Y creo que Becky nos dio un muy buen punto de partida cuando hablo de los valores centrales. Y, si consideramos esos valores, y quizás podemos volver a verlos, y quizás sea bueno ver los mandatos en pantalla, hablamos de responsabilidad fiscal. Lo que nosotros identificamos como contingencias es quiebra, crisis financiera, que no haya ingresos provenientes de la industria de los dominios. Entonces, tenemos responsabilidad fiscal y ponemos eso como un tema central, como misión, como un tema importante en los estatutos. Digamos que la ICANN debe garantizar la factibilidad financiera o la viabilidad financiera, entonces tenemos algo que frente al cual la junta directiva responsable. Le podemos decir: miren, ustedes no siguieron con el debido proceso o no se aseguraron de que hubiera suficiente de ese dinero asignado para seguir con las funciones de la IANA, aún en épocas de vacas flacas.

Creo que los temas principales que van surgiendo son que debemos hacer algunos cambios en los estatutos. Debemos incorporar y perpetuar los requerimientos de las organizaciones de apoyo y los Comités asesores. Después la pregunta es quién puede activar esto, si la junta directiva no hace lo que debe hacer. Entonces, hay un requerimiento de que haya un organismo independiente que pueda actuar para que las cosas empiecen a funcionar. Supongamos que la junta directiva decide no seguir con las revisiones ATRT, ¿qué hacemos? Bueno, alguien debe tener facultades, volviendo a lo que dijo Steve, para llamar a alguna otra persona para que inste a la junta



actuar y eso hará que estas revisiones se hagan. En manera similar, esto se aplica a la revisión de presupuesto. Yo diría que estos son temas que le interesan a la ICANN como organización en general. Después tenemos otras áreas o temas donde se pueden ver afectados los intereses de personas, o empresas. Y seguramente esto debe tener diferentes vías de escalamiento. Se pueden utilizar diferentes procedimientos. Y, en última instancia, en algunos casos haya que recurrir a otro organismo, o al mismo. Y creo que lo que debemos pensar es cuál es ese organismo de supervisión, cómo debe ser este organismo de supervisión.

Volviendo a lo que dijiste, Steve, hay que darle facultades y poderes a la comunidad, y esto lo va a tratar el grupo de Becky. Digamos, la comunidad tendría la facultad de recurrir o invocar estos procedimientos. Quizás esto no sea lo que haya que hacer. Hay que hacerse estas preguntas. Quiero decirles que quizás necesitemos un órgano judicial independiente, que pueda ser invocado o llamado, si la ICANN viola su misión. Si no hace lo que los estatutos establecen. Si no hace un ATRT. Yo creo que Steve está levantando la mano para usar el micrófono, y luego Sebastien.

STEVE DELBIANCO:

Gracias. Yo no utilizaría un test de estrés con una crisis fiscal. En una crisis fiscal hay responsabilidad. Pero supongamos que hay una crisis. Si hay una crisis en la industria de los dominios no es porque la ICANN hizo algo mal. Habrá un estrés fiscal, además de la responsabilidad fiscal. Entonces, todo lo que dijiste tiene sentido o no relaciona bien los dos aspectos. Y otro tema es que hay tanta superposición entre



los dos grupos de trabajo, que yo esperaba que se pudiera simplificar esto fácilmente, para decir, estas son las preguntas pendientes y el estándar para la revisión independiente son un ombudsman y la reconsideración. Yo creo que la experiencia de que el grupo de trabajo de Becky nos debe ayudar aquí. Sin embargo, todo esto debe ser incorporado, relacionado con las facultades o los poderes que tienen la comunidad. Esto ya está en el documento que repartió Jordan, o sea que debemos reconsiderar el trabajo de los grupos, pero tenemos que considerar el trabajo que está haciendo Becky con los mecanismos, ver cómo eso se incorpora al documento. El documento de Jordan ya habla de revisión por parte de la comunidad, revisión independiente, impugnación, etcétera.

THOMAS RICKERT:

Estoy de acuerdo con esa sugerencia. Pero ahora creo que vi a alguien allí que quería tomar la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Como tenemos traducción simultánea, voy a usar esas herramientas. Sé que ustedes tienen los auriculares. Si bien no todos tienen los auriculares, no tiene sentido tener intérpretes. Es mejor que usemos las herramientas a nuestra disposición, porque a mí me resulta más fácil hablar francés.

Me resulta difícil entender cómo es que cada vez que tenemos una pregunta, tenemos la necesidad de volver atrás, a ver si podemos añadir algo, o si alguien en el mundo exterior puede responder nuestras preguntas. Si alguien puede dar esta clase de supervisión de



intervenir en caso de que la junta no actúe adecuadamente. Si la actividad interna no permite un determinado flujo, etcétera. Me gustaría tomar el ejemplo de la afirmación de compromisos, este acuerdo entre la ICANN y el departamento de comercio de los Estados Unidos. Chile decía que estamos tratando de resolverlo o transformarlo en algo distinto, en lugar de transformarlo en nada, podríamos transformarlo en otra cosa. Entonces lo que sugiero es que tratemos encontrar algunas otras organizaciones, que sean partes interesadas de la ICANN. Organizaciones que estén del otro lado del acuerdo. Ustedes saben que hoy en día hay acuerdos entre la ICANN y los registros, también hay acuerdos entre la ICANN y los proveedores. Hay distintos acuerdos que han sido celebrados por la ICANN con algunos ccTLD. Entonces, por qué no añadir a estos acuerdos, añadirles los elementos que establezcan: OK, me obligo a esto, y, si hay una violación, hay un acuerdo con la ICANN firmado, surge la necesidad de revisión y el ccTLD, en su caso, tendrá la facultad de actuar.

No tiene sentido tener un nuevo grupo. Tomo el ejemplo de las organizaciones que hoy en día tienen acuerdos con la ICANN. Pero hay otros, por supuesto. Hay organizaciones regionales, representantes de asociaciones de usuarios, que tienen un MoU que han firmado con la ICANN. Y, ¿por qué no recurrir a estos MoU, añadirles otros elementos? Elementos que, si no se cumplen, generarán estructuras legales para reparar esa situación. Gracias.



THOMAS RICKERT:

Gracias, Sebastien. Voy a seguir en francés por minuto. Creo que en Frankfurt identificamos mecanismos los cuales podíamos mejorar las facultades de la comunidad. En las partes de trabajo 1 y 2, podríamos mantener este componente. Y podríamos identificar las ventajas y las desventajas, hasta tanto que podamos ver legalmente qué es lo más útil.

Tenemos una pregunta remota, que tiene que ver con la estructura del trabajo y la relación entre el grupo de trabajo 1 y 2. John pregunta o sugiere si es posible estructurar el trabajo según la lista de pruebas de estrés. Específicamente, desarrollar una lista general de pruebas de estrés, que lo hemos hecho, y, en ese sentido, determinar qué mecanismo sería aplicable a cada situación, tanto CWG, como CCWG.

Creo que es una sugerencia a tener en cuenta. No sé si alguien quiere responder. Becky.

BECKY BURR:

Creo que, a excepción de las cuestiones de quiebra e insolvencia, yo he analizado las pruebas de estrés, para asegurarme de que estuvieran básicamente cubiertas en los valores centrales. Debo decir que responsabilidad fiscal no es lo mismo que insolvencia. A mí me cuesta entender cómo esto encaja en este compacto. Creo que el objetivo de tener pruebas de estrés es identificar qué es lo que la ICANN necesita tener implementado. En este sentido, tengo mucha conciencia de esto.



THOMAS RICKERT:

La idea es poner las contingencias frente a los valores, para asegurarnos de que cubrimos todo. Y creo que la continuidad financiera y la estabilidad de la organización es un principio muy pertinente y también está en la base de lo que es la ICANN. Creo que podemos manejar esto con confianza. Tenemos primero Malcolm, y luego Steve.

MALCOLM HUTTY:

Estoy un poco confundido, con cómo está esto dividido. Porque leo la descripción escrita entre el trabajo de ambas partes, y parece que se dividieron según si hay o no un recurso disponible a la persona o a la comunidad. Y hay otra descripción, que acabo de escuchar, que tiene que ver con los recursos existentes o recursos nuevos. Parece ser que hay distintas piezas en este rompecabezas, que tenemos que considerar.

Una es quién puede procurar un recurso. Parece ser que son las personas afectadas o la comunidad. Hay tenemos que ver si es toda la comunidad, o partes de la comunidad, y cómo identificarlas. Luego están los mecanismos que hay disponibles. Ya hemos hablado mucho al respecto, y no hemos terminado de hablar.

Luego está la cuestión de según qué norma, qué estándar se va a tomar la decisión. Becky habló de esto antes. Es un buen punto de partida.

Y luego, es qué mecanismo resultaría en el caso de que surja una queja relacionada con la responsabilidad.



Me parece que hay una diferencia entre qué cosas son vinculantes y aquellas que pueden generar la configuración de un equipo de revisión o algo que se le parezca. Ahora bien, si dividimos de acuerdo con quién está disponible, estamos en paralelo generando tareas en conflicto.

Yo respaldaría lo que se dijo antes, que, en realidad, estas dos partes de trabajo tienen que trabajar divididas, por el momento, y a futuro, ser fusionadas. A la hora de producir un resultado, un mecanismo ejecutable o un equipo de revisión, o algo nuevo. Aquí se necesita una acción positiva tendría que ser este, entonces, el inicio de un proceso, más que apuntar al resultado.

En resumen, sí, respaldo el lanzamiento del trabajo conjunto de estos dos grupos.

THOMAS RICKERT:

Mathieu.

MATHIEU WEILL:

Estoy de acuerdo con Malcolm. Ahora quisiera decir qué pasa cuando se aplica una prueba de estrés. No es una manera muy útil de dividir el trabajo, en este sentido. Si vamos a responder según lo que pasa en la prueba de estrés. Tengo a Jordan, David, y luego voy a cerrar el ítem de la agenda.



JORDAN CARTER: Gracias, Mathieu. A mí esta conversación me resulta un poco frustrante. Porque la semana pasada trabajamos mucho con Becky y estaba contento. Me gustaría mañana pensar si con los copresidentes, con Becky, podemos ir a la sesión del jueves con una propuesta sensata. Para poder resolver cómo organizar el trabajo. Si hacemos memoria, empezamos con un diagrama y terminamos con los grupos de trabajo. La idea es focalizar el trabajo para hacer la tarea lo más eficaz posible. Pero no hemos lo logrado.

MATHIEU WEILL: Gracias, Jordan. David.

DAVID McCAULEY: Gracias. Iba a hablar al principio a favor de lo que Malcolm decía. Pero, a la luz de lo que dijo Jordan, me gustaría hablar con usted también. Porque, si hay cosas que podemos aportar para eliminar la confusión, que provengan de mi grupo, del grupo de trabajo 1, sería bueno.

BECKY BURR: Estoy completamente de acuerdo. Es claro para nosotros que tenemos que trabajar juntos y así vamos a seguir.

MATHIEU WEILL: Gracias. Creo que corresponde decir que tenemos que revisar esto un poquito más, en términos de la organización. Hemos recibido propuestas muy completas, de los distintos oradores. Tenemos que



volver a este grupo el jueves, entonces, con alguna forma más sensata de dividir el trabajo. Si podemos. O por lo menos, organizarla de una manera más sencilla de comprender y leer, no sólo para aquellos en la sala, sino fuera de la sala también. Las pruebas de estrés nos quedan pendientes y algunos están impacientes, pero antes nos quedan un par de puntos a cubrir.

En primer lugar, hubo expresiones de interés para discutir algunos aspectos del documento de Jones Day. Y, a la luz de este debate, si hay alguna cuestión urgente pendiente sobre este tema, sin duda vamos a encontrar algunos minutos para tratarlas. Y el segundo es una propuesta que está relacionada con esta conversación. Bruce propuso hacer una actualización muy breve sobre la conversación sobre la Gobernanza de la junta, respecto de los cambios en el panel de revisión, que están en curso. Y quería asegurarme de que esto se incorporara en el momento correcto.

Primero, ¿hay alguna necesidad imperiosa de aclaración del documento que se presentó en un tiempo tan breve, por lo cual debo agradecer?

De no ser así, sigo adelante. Quería estar seguro de no estar dejando nada fuera que fuera importante.

Entonces, Bruce, ¿puedes hacernos una actualización breve sobre el Comité de Gobernanza de la junta, y ver cómo esto tiene que ver con la organización de este trabajo?



BRUCE TONKIN:

Gracias, Mathieu. Hubo otros que ya mencionaron que el grupo intercomunitario, el panel permanente que sea vislumbrado en el estatuto todavía no está creado, pero el estatuto considera esta situación y hemos usado un mecanismo de resolución de disputas internacional, un mecanismo de proceso cooperativo. Con respecto a la formación del panel permanente, el personal se enfrentó a dificultades. Una es que el proveedor, que es el Centro internacional para la resolución de disputas, no tiene este concepto de mecanismos de paneles permanentes. Entonces, pasó un tiempo hasta que encontraron miembros en el panel y el Comité de Gobernanza... Perdón, primero tengo que pedir disculpas por no haber hecho el seguimiento adecuado del desarrollo de este panel. Hubo dificultades de implementación. Debíamos habernos contactado con la comunidad mucho antes, pero el Comité de Gobernanza de la junta quería saber de este grupo. Si vislumbra cambios significativos en el proceso del IAP, en particular, o si vamos a seguir en el camino actual, que es la formación de los paneles.

Este era simplemente el punto que quería plantear. Preguntarle a este grupo si seguimos con este camino, ya planteado, de formar el panel, o si el CCWG ha podido evaluar el mecanismo de revisión independiente.

MATHIEU WEILL:

Ustedes nos está pidiendo orientación, que sin duda no se va a proporcionar en esta reunión, pero hay ya un par de comentarios respecto de este tema.



Becky, me parece que es apropiado que tomes la palabra.

BECKY BURR:

Yo no voy a hablar en nombre del grupo, sino a título personal. Yo seguiría adelante, porque creo que tiene sentido seguir adelante con lo que tenemos, en lugar de crear algo, o modificar, o ajustar algo, lo que fuere. Así que, me parece que debemos seguir así.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Becky. David.

DAVID MCCAULEY:

Gracias. Mi respuesta es parecida a la de Becky, aunque no exactamente igual. Para responder a la pregunta de Bruce, creo que le corresponde al grupo de revisión y reparación. No vale la pena que, en un caso específico, la ausencia de un panel permanente tenga impacto alguno en el caso. Estoy hablando del caso de .connectafrica, por ejemplo.

MATHIEU WEILL:

Gracias, debo mencionar que, sin duda, está en nuestro estatuto que en cualquier posición debemos asesorar a la junta, aceptar las propuestas. Y, si el Comité de la junta presenta una solicitud para obtener información acerca de cómo nuestro trabajo procede, sin duda lo tenemos que hacer. Pero no comprometería al grupo con ninguna forma de asesoramiento o recomendación que esté fuera de nuestro alcance. Soy consciente de que la forma quizás no sea la



apropiada. La respuesta completa es que probablemente vamos a seguir trabajando en esto, pero es decisión de la junta seguir adelante, o no seguir adelante. Pero hay que tener un sentido de lo que piensa la comunidad sobre el tema.

Voy a tomar la sugerencia de David, que sería bueno tener un correo electrónico, algún aporte, alguna contribución a compartir con el grupo de trabajo, para estar preparados para considerar la necesidad de una respuesta.

BRUCE TONKIN:

Sí. Usted ha resumido muy bien, Mathieu. En definitiva, es responsabilidad de la junta. Si no se ha completado el trabajo. Muchos de nosotros recibiríamos comentarios con agrado.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Bruce tengo la mano levantada de Robin. Creo que tiene la mano levantada desde el primer tema. Ahora que terminemos con Bruce, Robin, si tienes alguna aclaración.

ROBIN GROSS:

Tengo una pregunta para el abogado de Jones Day.

MATHIEU WEILL:

Creo que está en la sala. Primero haz la pregunta, y luego le transmitimos la pregunta.



ROBIN GROSS:

Mi pregunta está relacionada con la sección 5210 del la ley de California. Esta sección 5210 es la sección del código que habla de las organizaciones de beneficio público, cómo deben gestionarse. Creo que la ICANN es una corporación de este tipo. Lo que el sección 5210 del código de corporaciones de California, y cito, es muy breve: dice que cada corporación tiene que tener un directorio sujeto a las disposiciones de esta parte, y otras limitaciones en la carta constitutiva o los estatutos relacionadas con la acción requerida a ser aprobada por los miembros, o por una mayoría de todos los miembros. Las actividades y los asuntos de la corporación deben ser desempeñados y todas las facultades corporativas deben ser ejercidas por, o en virtud, las instrucciones de la junta. La junta puede delegar la gestión de las actividades de la corporación a cualquier persona o personas, compañía o comité, sin importar cómo esté compuesta, siempre que las actividades y asuntos de la corporación sean administradas y todas las facultades corporativas sean ejercidas en virtud de las instrucciones finales de la junta. Esta es, entonces, la sección del código de la ley que habla sobre cómo gestionar, administrar la organización. Mi pregunta tiene que ver con lo que dice al principio: sujeto a las disposiciones de esta parte, y toda limitación en el acta constitutiva o los estatutos relacionadas con acciones que deben ser aprobadas por los miembros o por una mayoría de los miembros. Entonces, ¿qué quiere decir la parte sujeta a las disposiciones o a las limitaciones?

MATHIEU WEILL:

Yo lo que entiendo...



DESCONOCIDO: Mi interpretación es que el código establece que los miembros tienen el derecho de votar sobre algo, y la decisión de la junta es la determinación definitiva del tema. Pero los miembros tienen el derecho a votar sobre un asunto, antes de su aprobación.

THOMAS RICKERT: Creo que no debemos seguir con este análisis legal, del cual algunos vamos a quedar afuera, y veo que algunas personas que están de acuerdo. Pero lo que estamos apoyando aquí es un tema que debe ser tratado por expertos legales, con conocimientos legales, y es útil para que nosotros, como grupo, no ahora, quizás en los grupos de trabajo o a través de la lista de correos, subrayemos dónde exactamente creemos que hay una pregunta a plantear, para que sea revisada por un tercero externo. Pueden ser áreas en donde estemos en desacuerdo con la interpretación, y esto es aceptable, especialmente a lo que hace a la ley. Porque yo sé que la legislación en general está abierta interpretaciones, no es algo concreto, como un tema científico, que yo conozco, como ingeniero. Pero así es la ley. Es útil que nosotros identifiquemos estos temas que deben ser analizados y estudiados en mayor profundidad. León, ¿quiere decir algo?

LEON FELIPE SANCHEZ: Sí, gracias. Habría que pedirle al subequipo de legales que busqué un momento para que podamos hacerle estas preguntas al abogado de Jones Day. Para que podamos hacer las preguntas, hoy y mañana,



para poder seguir trabajando en el documento de definición. Robin, ¿podría ayudarnos con esto?

MATHIEU WEILL:

Quiero decirles que no tenemos mucho tiempo. Encuentren algún momento para hablar de esto iba a ser muy útil.

Thomas, ¿quería decir algo para cerrar este tema y luego pasamos a lo que todos han estado esperando?

THOMAS RICKERT:

Después de la pausa, dijimos que íbamos a hablar acerca de cómo operacionalizar todo esto y quedamos atrapados hablando de procesos y de cómo estructurar nuestro trabajo. Así que, vamos a encontrar una respuesta para esto el jueves, pero yo espero que tengamos un debate sobre la forma de implementar todo esto. Por lo tanto, es muy importante que el subequipo de legales hable con Kevin. Quizás eso nos ayude para avanzar en nuestro trabajo para definir qué mecanismos podemos tener para brindar asesoramiento a la junta sobre ciertos temas. Quizás para lo que deba hacer la comunidad haga falta otro mecanismo. Creo que, como punto de partida, sería bueno tener en claro qué comité gubernamental legal se puede utilizar para obligar a la junta a hacer ciertas cosas. Y después podemos hablar de cómo se hace esto operativo.

Sin más, te cedo la palabra. Y llega el momento que todos están esperando. Seguramente están muy entusiasmados por lo que va a venir. Quisiera agradecerles a Becky y a Jordan, por hacer este



trabajo, y por tener cierta flexibilidad como para que podamos organizar la estructura del trabajo los próximos días.

Steve y Cheryl se van a unir a nosotros aquí adelante. Quiero recordarles rápidamente que tenemos 25 contingencias agrupadas en cinco categorías. Y en la última teleconferencia acordamos que el grupo de trabajo de la prueba de estrés nos iba a dar algunos ejemplos de cómo iban a ser éstas pruebas de estrés. Una vez más, hicieron muy bien su trabajo, un trabajo de muy buena calidad, en los plazos acordados. Así que el objetivo de este debate, este intercambio de ideas es, por supuesto, ver si podemos, si la evaluación que hizo este grupo es precisa. Y también si esto es lo que queremos ver con respecto a las 25 contingencias.

Cheryl, ¿quieres tomar la palabra?

CHERYL LANGDON - ORR:

Muchas gracias. En primer lugar, sé que mencionaste el trabajo extraordinario que se ha hecho en muy poco tiempo, pero quiero expresar, aquí en público, que apreciamos que hace 48 horas este documento estaba en su primera versión. Y estamos viendo algunos ejemplos para ver este ejercicio de prueba de estrés. Y el grupo de trabajo, que ya tenía muchísimo trabajo en esta reunión, preparó el documento, lo mejoró. Por supuesto, todavía hay que mejorarlo más y terminarlo, así que quisiera agradecer a este grupo y a todos los que nos ayudaron a crear este documento y a llevarlo a la forma que tiene hoy. Quiero aclarar que este es un trabajo en curso. Y lo que queremos hacer hoy es recibir información de ustedes y comentarios,



para que nos digan cómo estamos avanzando. Si estamos avanzando la dirección correcta y cuáles son los cambios que tenemos que hacer. Sin más, le doy la palabra a mi colega.

STEVE DELBIANCO:

Y mencionó algo. En la página web estaban las pruebas de estrés, las cinco categorías consolidadas que definimos en Frankfurt. Y además preparamos una tabla en donde describimos las pruebas de estrés. Lo que no vieron es que Cheryl y yo al final elegimos los 34 riesgos definidos por el comité de riesgos de la junta. Y hace dos semanas, en la teleconferencia, los presidentes le pidieron a este grupo de trabajo que se asegurara que el comité del riesgo de la junta, o que estas pruebas de estrés fueran consideradas. Son 34. Las únicas ha las que hay que prestar atención son las que están en rojo, porque las demás ya estaban contempladas. Algunas de las de rojo no corresponden, otras tienen un signo de pregunta para agregarlas a las que ya tenemos. En algunos casos algunas cosas que están tan fuera del alcance de la ICANN, que ni siquiera nos imaginábamos por qué están allí. Están completamente fuera del alcance de la ICANN. Así que no vamos a ver las 34 ahora. Sólo quiero señalar que el grupo de trabajo hizo lo que los presidentes pidieron.

Alice, ¿puedes poner el documento en pantalla, por favor?

Y Cheryl mencionó el trabajo que hicieron en 24 horas. Es un grupo que trabajó muy bien. James Bladel, Samantha Eisner, y Malcolm, y Tony Holmes. Recuerden que es la prueba de estrés y este es el PDF que Cheryl y yo repartimos hace una hora. Aquí analizamos lo que se



nos pidió que hiciéramos. Que analizáramos las amenazas, a ver si tenían que ver con la transición. Cheryl y yo vamos a dar algunos ejemplos para que ustedes puedan entender cómo vamos a aplicar las pruebas de estrés. En cuanto a los mecanismos sugeridos, pero ahora habría que aplicarlos a todos los mecanismos. Pueden considerar todo este cuerpo de responsabilidad mejorada. Para ver cómo este nuevo mundo responde a las pruebas de estrés.

Uno de los ejemplos que elegimos es bastante fácil. Es el área número cinco. Falta de responsabilidad frente a los partes interesadas externas. La prueba dice supongamos que la ICANN o la NTIA, deciden poner fin a la afirmación. Hay algunos compromisos que no están en los estatutos, como dijo Sebastien antes, hay una afirmación, hay revisiones de las afirmaciones de compromiso, que ya no serán necesarios.

Es una tabla de tres columnas. La primera tiene la prueba de estrés, la segunda dice veamos los recursos para la responsabilidad que tenemos que enviar. Cuatro recursos existentes. Decimos que la afirmación puede ser terminada por ambas partes. Había gente que no lo sabía. Y dijimos algo que es muy obvio. Mientras que la NTIA controle el contrato de la IANA, la ICANN tiene presión de mantener la afirmación de compromisos, porque si no como esto puede poner en peligro su capacidad de recibir el contrato de la NTIA.

Vemos la columna de sugeridos. Miramos los mecanismos y dijimos: qué pasaría si la ICANN decidiera poner fin a esto. La comunidad podría cuestionar la decisión de la junta. Robin, usted llamaba a esto vetar a la junta. Podría ser una revisión independiente o la



comunidad podría crear una estructura de delegados y vetar una decisión de la junta. Esto es un ejemplo de un mecanismo que se puede utilizar. Otra medida propuesta era llevar las cláusulas de afirmación de compromiso a los estatutos. En ese caso, ese acuerdo bilateral entre la ICANN y el gobierno de los Estados Unidos, desaparece. No se lo reemplaza por otra cosa, como mencionó Sebastián, sino que simplemente queda incorporado en la los estatutos de la ICANN, y forma parte del DNA. También hablamos aquí de los compromisos que están en los párrafos 3, 4, 7, y 8 de la afirmación de compromisos.

Entonces, ¿qué pasa si la junta de la ICANN trata de sacar esto de los estatutos? Hay otro mecanismo que actúa aquí, que la comunidad podría vetar ese cambio propuesto a los estatutos. Entonces, bajamos aquí un poco la velocidad y voy a responder las preguntas que tengan. No creemos que sea muy complejo. Elegimos un ejemplo sencillo. Es un ejemplo de que los mecanismos actuales no son suficientes. Para responder a las preguntas que hicieron los presidentes, esto tiene que ver con la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Mi respuesta es sí.

Con mucho gusto voy a responder cualquier pregunta que tengan. ¿Hay alguna pregunta sobre el fondo, sobre los resultados? Creo que tenemos un excelente ejemplo del tipo de resultado final que elegimos. Y ahora tenemos que preguntar si les parece que esto se puede aplicar a los 25, y si lo podemos mostrar como resultado de nuestro trabajo. Malcolm.



MALCOLM HUTTY: Gracias. Veamos de dónde vino esto. Estas 25 pruebas estrés fueron tomadas de cosas que ya dijo ante la comunidad. Pruebas de estrés que los miembros de la comunidad aplicaban para juzgar nuestras acciones, nuestro trabajo. Estos cinco, generalizan esos puntos. Y esto es útil porque evita ser demasiado específico y que se nos pasen por alto cosas que quizás nos habían tenido en cuenta. Y quizás también sea útil para organizar nuestro trabajo. Entonces, yo apoyo lo que se hizo, creo que es útil y nos va a servir. Sin embargo, con este recaudo. Al generalizar, perdemos el detalle del trabajo subyacente que se hizo. Estos 25 puntos subyacentes siguen siendo válidos, porque vinieron de la comunidad. Éste no es uno de los cinco genéricos, este es uno de los 25. Estamos hablando de los 25, dice alguien.

CHERYL LANGDON - ORR: Este es un ejemplo.

DESCONOCIDO: Yo pensé que estábamos hablando de pruebas consolidadas.

DESCONOCIDO: No, este no es uno de los genéricos, es uno de los 25.

DESCONOCIDO: En ese caso, maravilloso.



MATHIEU WEILL:

A veces se dan los milagros. ¿Hay alguna otra pregunta?

Mi opinión personal es que esto es exactamente lo que necesitamos en este momento. Y va a ser muy útil para nosotros.

Una sugerencia que yo haría es la siguiente: debemos considerar por lo menos uno de los casos complejos y sugiero uno que ya fue mencionado en la sesión de ayer. Y también en la sesión de apertura, que son las medidas legales o causas judiciales contra la ICANN. Alguien mencionó el hecho de que la cantidad de causas legales contra la organización que manejaba a los identificadores de Internet antes de que fuera creada la ICANN, en el momento en que se dio la primera transición, y yo creo que este es un buen caso para probar nuestro sistema. Para hacer la prueba de estrés de nuestro sistema de pruebas de estrés, porque va a ser una situación, un caso, complejo. En caso del cual podemos aprender mucho. ¿Qué opinan, Steve, o Cheryl? Yo digo que trabajar para estos tres presidentes hace que nuestros cónyuges o nuestros jefes parezcan angelitos.

Hemos trabajado en esto durante horas y Mathieu acaba de mencionar uno del que no nos hemos ocupado. Nos vamos a ocupar de esto después.

MATHIEU WEILL:

Simplemente les recuerdo un tema que es importante, donde vamos a quizás recibir comentarios. Debemos estar preparados para esto. ¿Qué tipo de apoyo necesitarían ustedes para hacer esto de manera continua y sustentable, pudiendo dormir un par de horas por día, por lo menos?



STEVE DELBIANCO:

Creo que eso lo vamos a tener preparado para el jueves. Pero quisiera señalar que el ejercicio de ver un caso, como ejemplo, es muy ilustrativo. Podemos decir: ah, es por eso que hacemos las pruebas de estrés. El valor real tiene que ver con aplicar la prueba de estrés después de definir el prototipo. Esa es la pregunta. ¿Cómo mejoramos con respecto a la situación actual y cómo lo tenemos que modificar para mejorarlo?

Para hacer la prueba de estrés necesitamos un prototipo. Lo que estamos evaluando y creo que es lo que ustedes entienden, es lo que hemos visto en estas dos horas es que no hay un prototipo. Se está desarrollando. Está a mitad de camino de la línea de montaje. Todavía no sabemos cómo vamos a terminar, con qué estructura vamos a terminar.

Lo que hicimos Cheryl y yo en la situación preliminar, y una media propuesta es dar facultades a la comunidad. No estoy diciendo que ese es el mecanismo 1.4 en el documento de Jordan, o es una estructura, o es otra. Simplemente es una facultad general llamada veto de la comunidad. La forma en que simplemente hará que quizás haya que modificar la prueba de estrés. No sirve hacer las 25 pruebas de estrés ahora, porque no tenemos el modelo, ni el prototipo, pero hay que hacer algunas para que la gente sepa cómo la vamos a utilizar. Y espero que la preciosa es que alguien diga: no veo la hora de tener esa prueba de estrés, no lo digan broma. Podemos tener por lo menos una prueba de estrés en cada categoría. Porque quizás entiendo que quizás haya aspectos comunes.



CHERYL LANGDON - ORR: En las cinco categorías tenemos pruebas de estrés para cuatro.

MATHIEU WEILL: Thomas, ¿quería decir algo?

THOMAS RICKERT: Sí, sería bueno que ustedes quizás hicieran el número cinco, el quinto. Porque el resultado del número cinco es que los recursos sugeridos no son suficientes y creo que esto presenta un desafío adicional para nuestro trabajo. Porque hubiéramos deseado lo que desarrollamos en Frankfurt pudiera cubrir todas las contingencias, y ya vemos que no es así. Entonces creo que debemos hablar de procesos un poco, una vez más. Porque creo que, si hacemos esto en forma secuencial, y esperamos que todos los documentos de prueba de estrés estén listos, y después podemos hablar deficiencias de los faltantes para cubrirlos, quizás esto nos demande tiempo adicional. Entonces, el punto número cinco es un ejemplo ideal para que nosotros encontremos buenas formas de hacer esto.

Creo que aquí debo detenerme, porque esto es difícil de entender, para los que no leyeron el documento. Pero que volver a esto después de la presentación del punto cinco.

Mathieu, ¿quieres que veamos esto?



STEVE DELBIANCO:

Si baja el documento, esta es la prueba de estrés número cinco de 25. Esta es la categoría uno, llamada crisis financiera o insolvencia. Este es el PDF que repartimos hace una hora.

Esta prueba de estrés me sorprendió cuando surgió antes, porque es muy difícil. No vemos muchas veces estas cosas como actos de fuerza mayor, como prueba de estrés. Pero aprendimos mucho al ver esto. Esta prueba de estrés se aplica cuando hay una crisis financiera una reducción importante en la venta de dominios, caen los ingresos, hay mayor costo para que funcionen los registros y los registradores, registros que dejan de operar y esto puede amenazar la posibilidad de operar de la ICANN. Y dijimos en esta segunda columna, que esta amenaza no está relacionada de manera directa o indirecta con la transición de la custodia de las funciones de la IANA.

Cuando hablamos de los mecanismos de responsabilidad existentes, la columna del medio. Decimos que la ICANN hoy en día podría sugerir formas de aumentar los ingresos o reducir los gastos, pero esto no puede ser impugnado, ni cuestionado por la comunidad. La junta podría reducir los gastos, decidir no organizar reuniones, decidir publicar menos documentos, y esto no se podría cuestionar ni impugnar. Lo que estoy diciendo que la comunidad no tiene posibilidades de impugnar esto. La comunidad, obviamente, participa del plan de desarrollo estratégico del presupuesto. Pero esto tiene un horizonte de cinco años. Y tengo entendido que cada año los registradores deben aprobar los aranceles que le cobran a los registradores. Entonces, si la respuesta a una crisis financiera es aumentar los aranceles que para los registradores, los registradores podrían decir, un momento. Y el fondo de reserva de la ICANN, que



es muy alto, podría utilizarse para seguir financiando las operaciones de la ICANN durante un tiempo. Por supuesto, esto depende de la severidad de la crisis y de si se puede reducir los gastos de la ICANN para que la reserva dure más tiempo.

Así pasamos a la tercera columna, que sería cuáles son las medidas de responsabilidad que nosotros sugerimos. Una de ellas es que la comunidad podría vetar el presupuesto anual sugerido por la ICANN. Esto se hace una sola vez por año. Pero, si este presupuesto decide aumentar los ingresos o reducir los gastos de formas que nosotros no aprobamos, podemos bloquear esa propuesta. También la comunidad podría impugnar una decisión de la junta. Supongamos que no estamos hablando del presupuesto anual, sino que estamos a mitad de año. Estamos a mitad de año y la ICANN decide reaccionar a la crisis financiera. Supongamos que decide eliminar la tercera reunión del año para ahorrarse varios millones de dólares. Esa decisión, si se comunica de modo transparente, deberíamos tener un mecanismo para que la comunidad pueda hacerse oír e impugnar esa decisión de la junta, e inmediatamente impugnar la decisión, vetándola por ejemplo, o quizás se mandaría un panel de revisión independiente, por ahora no sabemos cómo un comité independiente podría evaluar esto. Cuando la comunidad diga, por ejemplo: no hay que cancelar esta tercera reunión. Sería un veto de la comunidad.

Llegamos a la conclusión de que ni los recursos existentes, ni los sugeridos, realmente resuelven totalmente el problema. Son útiles, en cierta medida, pero en ninguno serían totalmente adecuados si los ingresos caen de manera significativa durante mucho tiempo.



Entonces, para los presidentes, esto es otro ejemplo y con mucho gusto puedo responder cualquier pregunta que puedan tener.

MATHIEU WEILL: Excelente ejemplo. Tenemos a Alan y a otro orador.

ALAN GREENBERG: Gracias. Las medidas de las que hablamos se refieren a una situación fuera de control, donde la junta ha tomado malas decisiones. La cuestión que se plantea es cómo hacer el control por parte de la comunidad, en una situación más regular. La comunidad podría impedir que la junta tomara una buena decisión también. Y generara una crisis, o exacerbara una crisis existente.

MATHIEU WEILL: Gracias, Alan.

STEVE DELBIANCO: La comunidad recibe lo que merece.

ALAN GREENBERG: Sí, pero nos preocupa después qué pasa. Después de eso.

THOMAS RICKERT: Para cerrar este punto, creo que lo que tenemos que pensar entre hoy y el miércoles, es cómo manejar este tipo de escenarios. Podemos decir que no hay soluciones para todos los problemas.



Podemos pedir ciertos estándares. Por ejemplo, decir que la ICANN necesita siempre garantizar 8 o 12 meses de fondos en el banco, que puede tocarse solamente en ciertos casos. Pero nuestra respuesta tiene que ser lo suficientemente sólida como para que nadie diga: usted no hizo la diligencia debida, para que se recurra al panel de expertos independientes, quizás. Para tener respuestas. Quizás formar subequipos para abordar estos temas de mediano, que todavía no tienen una respuesta satisfactoria. Creo que esta es un área a reflexionar. La idea es pensar cómo manejar estos puntos no resueltos, y así trabajar en, no solamente la elaboración de las pruebas de estrés, sino en también en otros temas. Con esto, le doy la palabra nuevamente a Mathieu.

JONATHAN ZUCK:

Aquí dice que no está necesariamente relacionado con la transición, pero creo que los problemas no describen necesariamente un problema de responsabilidad. La responsabilidad tiene que ver con cómo la junta reacciona al problema, no con problema propiamente dicho. Creo que estamos destinados a fracasar, si vamos a hacer una prueba de estrés de todos los problemas que pueden surgir. Creo que la responsabilidad, los mecanismos de responsabilidad están diseñados para resolver estos problemas. Lo que quiero decir es que va a hacer un desafío para toda la comunidad, si vamos a [inaudible] punto por decisiones de la junta, que generen una crisis financiera posible. El hecho es que una financiera no es, en sí, un problema de responsabilidad. Si no, simplemente la reacción. Al decir que esto es útil, también digo que no es adecuado, porque no aborda lo que



debe ser el problema de responsabilidad. No es adecuado, en el sentido de que no resuelve la crisis financiera.

MATHIEU WEILL:

No hay manera de resolver una crisis financiera. Una crisis financiera generada por eventos externos, quizás impulsada por decisiones internas. Pero es una cuestión de contingencia, gestión de riesgos internos y externos y ver cómo mitigarlos. Y para lo que tenemos que estar preparados es para que las personas puedan revisar nuestras propuestas y preguntarse si la propuesta es sustentable, a la luz del cambio de la relación con la NTIA. Y me parece que habrá quienes pueden pensar y decir que, si se da una gran crisis financiera de la ICANN, la NTIA va a intervenir directamente. Hay quienes lo pueden pensar, no sé si es exacto, o no. Al igual que los gobiernos intervienen los bancos, cuando están a punto de quebrar. Por eso pienso que es importante asegurarnos o saber con certeza cómo responder cuando alguien nos pregunta sobre nuestro trabajo. Puede ser la NTIA, o algún observador externo que nos diga: ok, ustedes tienen mecanismos de responsabilidad para riesgos internos, pero qué pasa si el mundo se cae. Si el sistema de identificadores de la Internet va a seguir recibiendo el nivel de inversión adecuado, va a ser mantenido en buen estado. Por eso, estas contingencias es algo para lo cual tenemos que estar preparados. O podemos decidir qué está fuera de nuestro alcance.



JONATHAN ROBINSON: Lo que estamos diciendo es que la NTIA puede tener un rol más allá de la responsabilidad. El rol de salvador. Pero no necesariamente el sol de mantener a la ICANN responsable.

MATHIEU WEILL: También significa... No pensemos en la ICANN, pensemos en un banco. ¿Qué responsabilidad tiene, en el caso de un incumplimiento financiero, en el caso de una crisis financiera? De hecho, este es el centro del debate con la crisis bancaria y del sistema financiero. Los bancos sabían que iban a quebrar. Tomaron riesgos y no asumieron la responsabilidad por los riesgos tomados, porque sabían que alguien iba a venir a salvarlos. Así se vincula la responsabilidad. Pero bueno, si le parece, seguimos esta discusión en privado después. Porque veo que hay algunas personas que están con cara de cansado. No sé por qué. Recién estamos empezando. Bruce tiene la mano levantada.

BRUCE TONKIN: Quería dar mi perspectiva como miembro de la junta en esta área también. Un mecanismo que quizás captura esto, o que está capturado en la ley, es que, si permitimos que una compañía se declare insolvente, los directores van a la cárcel. Tenemos también el fondo de reserva y el fondo de contingencia. Hablemos de un caso real. Supongamos que los ingresos cayeron a cero este año. Tenemos un proceso presupuestario, que se inicia desde la comunidad. El ejercicio comienza el uno de julio. Es parte del proceso de la elaboración del presupuesto. Tener en cuenta la pérdida de ingresos,



dentro de los plazos de presupuestación normales. Sé que el riesgo, en este aspecto, en realidad es bastante bajo.

MATHIEU WEILL:

Bien, un tema a pensar, a reflexionar. Para discusiones ulteriores. Sin duda, necesitamos la mayor cantidad de contribuciones posibles sobre estos documentos de las pruebas de estrés. Pero creo que es una estructura bastante pertinente. Prototipo excelente. Y algo que, sin duda, podemos aprovechar y obtener mucho valor, cuando hablemos de este tema en particular.

Paso al punto de la agenda otros temas, otros asuntos. Es bueno, porque estamos llegando al final. Adam, ¿quería decir algo al respecto, sobre otros asuntos?

ADAM PEAKE:

Buenas noches, al principio de la lista tengo el agradecimiento a los intérpretes por haberse quedado tan tarde, y por el trabajo realizado. Muchas gracias. Y los transcritores también. La sesión del jueves comienza a las siete de la mañana. En la sala Padang, que es la sala grande que se configura para el foro público. Sé que el foro público se hace en formato auditorio, pero vamos a tener escritorios con micrófonos a la mañana, para que los participantes que lleguen más temprano puedan sentarse a una mesa, y conseguir micrófono. Les pido disculpas porque no va a haber para todos. La idea es que el que primero llegue, primero consiga un micrófono.



También vamos a tener al profesor Lee Bygrave, el asesor experto de la Universidad de Oslo, experto en derecho internacional. Quiero agradecer a Yan, por venir a la reunión. También a Ira Magaziner, que se reunió con los copresidentes. Tenemos a los asesores de la junta. Tenemos que ver cómo trabajar con ellos. Este es el final del punto Otros Asuntos de la agenda.

MATHIEU WEILL:

Gracias, Adam. Antes de pasar a la bien merecida cena, o lo que ustedes hayan planeado, para recapitular qué tenemos proyectado a trabajo futuro.

Está lo que es la participación. Por favor participen, y corrijan la retroalimentación. Hay algunas cosas que discutiremos el jueves a las siete de la mañana.

Tenemos que discutir los plazos y los cronogramas también. Este es un tema candente también esta semana para nuestra agenda.

Y tres puntos: cómo estructurar el trabajo de los requerimientos, en una forma más sustancial. Como Thomas dijo, estamos en un punto de inflexión. Tenemos que pasar de requerimientos que son, en cierto sentido, abstractos, a crear efectivamente soluciones. Nuestro debate de hoy ha demostrado que estamos en un punto de inflexión, pero todavía no, no hemos llegado. Por eso, tenemos que procurar llegar allí antes de irnos de Singapur.



Entonces, la arquitectura global, la estructura del trabajo y cómo todo esto encuadra en un cuadro general, son temas que vamos a trabajar con los relatores hasta la reunión del jueves.

Con respecto a las pruebas de estrés, hemos hecho muchos avances y vamos a investigar las acciones legales y cómo podemos manejar los puntos no cubiertos, tales como los que hemos visto hoy. Es mucho lo que tenemos que hacer, en una semana que ya de por sí está muy colmada de cosas, pero gracias a todos por haberse quedado hasta esta hora, por ser tan constructivos, en esta sesión de tres horas de duración.

Espero ansiosamente los próximos intercambios del resto de la semana, y que tengan una muy buena noche.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

